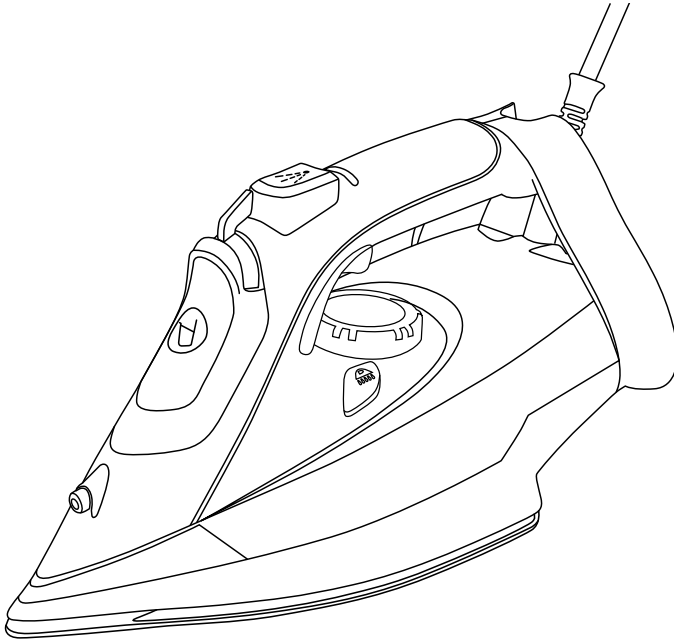


LAFE



**VaporMax
3000W**

PL Żelazko parowe

EN Steam Iron

CS Elektrická napařovací žehlička

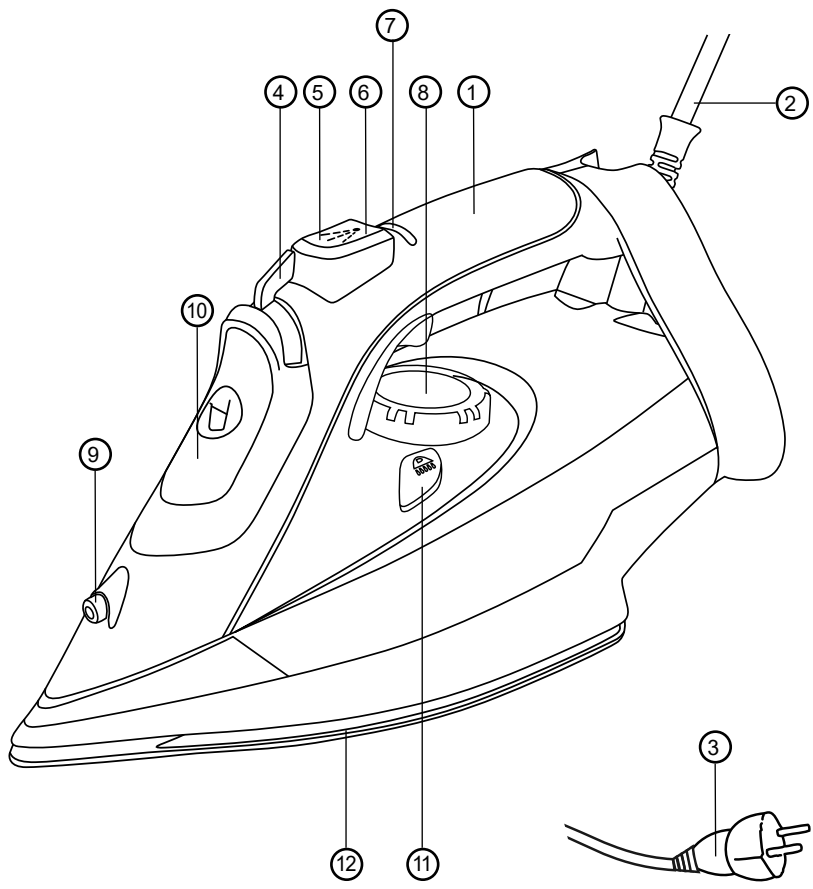
SK Elektrická napařovacia žehlička

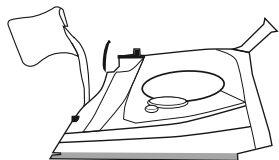
HU Elektromos gőzölős vasaló

LT Garinis lygintuvas

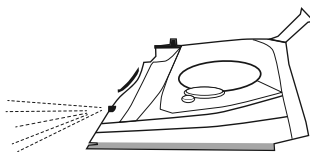
LV Tvaika gludeklis

ET Aurutriikraud

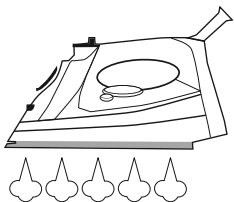




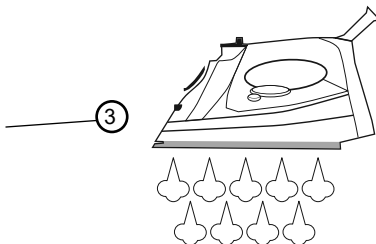
II.



III.

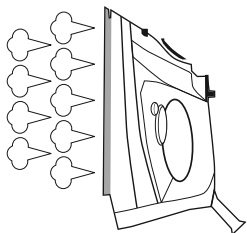


IV.

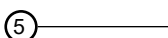


4

V.



VI.



VII.



VIII.

UWAGA:

- Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego.
- Urządzenie NIE jest przeznaczone do użytku komercyjnego ani profesjonalnego.
- Urządzenie NIE jest przystosowane do używania na wolnym powietrzu.

Uwaga! Przed użyciem należy bezwzględnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi w celu uniknięcia nieszczęśliwych wypadków oraz w celu prawidłowego użytkowania urządzenia. Instrukcję należy zachować i przechowywać tak, aby zawsze łatwo można było do niej sięgnąć.

1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA

1. Przed użyciem sprawdź, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej odpowiada lokalnym parametrom zasilania. Żelazko przeznaczone jest wyłącznie do zasilania prądem przemiennym (AC).
2. Przed podłączeniem całkowicie rozwiń i wyprostuj przewód zasilający.
3. Przed każdym użyciem upewnij się, że przewód zasilający oraz wtyczka nie posiadają żadnych widocznych uszkodzeń.
4. Przewód zasilający nie może być rozciągnięty nad otwartym ogniem, prowadzony w pobliżu źródeł ciepła ani na ostrych krawędziach, które mogłyby uszkodzić jego izolację.
5. Przed pierwszym użyciem usuń wszelkie elementy opakowania. Uwaga: Jeśli obudowa posiada elementy metalowe, może znajdować się na nich cienka, mało widoczna folia ochronna, którą należy usunąć.
6. **OSTRZEŻENIE:** Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, a także osoby niemające doświadczenia lub znajomości sprzętu, wyłącznie pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub po udzieleniu im wskazówek dotyczących bezpiecznego użytkowania i uświadomieniu zagrożeń. Dzieci nie mogą bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
7. **Przechowuj żelazko oraz jego przewód poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia, gdy jest ono pod napięciem lub podczas jego stygnięcia.**
8. Żelazka nie wolno pozostawiać bez nadzoru, gdy jest podłączone do sieci zasilającej.
9. **NIGDY nie używaj żelazka, jeśli upadło, jeśli nosi widoczne ślady uszkodzenia lub jeśli przecieka z niego woda.**
10. Nie zanurzaj żelazka, przewodu ani wtyczki w wodzie lub innych cieczach.
11. Gdy żelazko nie jest używane, zawsze odłączaj je od gniazda zasilającego.
12. Przy wyciąganiu wtyczki z gniazda nigdy nie ciągnij za przewód zasilający, lecz chwytaj za wtyczkę.
13. Nie wkładaj żadnych metalowych przedmiotów do wnętrza ani w otwory żelazka.

14. Podczas pracy niektóre części obudowy oraz stopa żelazka bardzo się nagrzewają. Nie dotykaj ich – grozi to poważnym oparzeniem. Do momentu całkowitego wystygnięcia chwytaj urządzenie wyłącznie za nienagrzewającą się rączkę.
15. Żelazko musi być używane i odstawiane wyłącznie na stabilną powierzchnię. Przy odkładaniu żelazka na podstawę upewnij się, że powierzchnia, na której stoi podstawa, jest stabilna.
16. Nigdy nie przykrywaj żelazka w trakcie pracy ani zanim całkowicie nie ostygnie. Pamiętaj, że elementy grzejne wymagają czasu na schłodzenie.
17. Żelazko wykonano w I klasie ochrony przeciwporażeniowej. Musi być bezwzględnie podłączone do gniazda zasilającego wyposażonego w bolec ochronny (uziemienie).
18. Napełnianie zbiornika wodą oraz jego opróżnianie może odbywać się wyłącznie przy urządzeniu odłączonym od sieci zasilającej. Otwór wlewowy nie może być otwarty podczas prasowania.
19. Do zbiornika na wodę nie wolno wlewać substancji agresywnych chemicznie, alkoholu, octu, odkamieniaczy ani perfum.
20. Poziom wody w zbiorniku musi zawsze mieścić się między oznaczeniami „MIN” a „MAX” na wskaźniku.
21. Podczas korzystania z żelazka zapewnij odpowiednią przestrzeń wokół niego. Urządzenie nie może dotykać materiałów łatwopalnych (np. zasłon, odzieży, dekoracji, ręczników papierowych).
22. Zachowaj szczególną ostrożność podczas używania żelazka w pobliżu powierzchni wrażliwych na wysokie temperatury. W razie potrzeby stosuj podkładki izolacyjne.
23. Producent ani dystrybutor nie ponoszą odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku użytkowania żelazka niezgodnie z jego przeznaczeniem lub instrukcją obsługi.
24. Nie używaj przedłużaczy ani zewnętrznych rozgałęźników sieciowych, które nie spełniają obowiązujących norm i przepisów elektrycznych.
25. Nie obsługuj urządzenia ani nie podłączaj wtyczki do gniazdka mokrymi rękami

W celu zwiększenia bezpieczeństwa zaleca się, aby instalacja elektryczna była wyposażona w automatyczny wyłącznik różnicowoprądowy (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nieprzekraczającym 30 mA.

UWAGA: Jeżeli przewód zasilający, wtyczka lub jakikolwiek inny element urządzenia ulegną uszkodzeniu, wszelkie naprawy, demontaż lub wymiana części muszą zostać wykonane wyłącznie przez producenta, autoryzowany punkt serwisowy lub osobę o podobnych, odpowiednich kwalifikacjach w celu uniknięcia zagrożenia.

ZALECENIE DOTYCZĄCE WODY:

Producent zaleca stosowanie wyłącznie wody zdemineralizowanej (lub destylowanej) do napełniania zbiornika żelazka. Stosowanie takiej wody całkowicie zapobiega osadzeniu się kamienia wewnątrz systemu parowego, co znacznie przedłuża żywotność urządzenia i zapewnia jego maksymalną wydajność przez wiele lat.

2. OBSŁUGA URZĄDZENIA

RYSUNEK. I

1. Uchwyt
2. Przewód zasilający
3. Wtyczka zasilająca
4. Przełącznik regulacji pary
5. Przycisk wyrzutu pary
6. Przycisk spryskiwacza
7. Lampka sygnalizacyjna
8. Pokrętko termostatu
9. Dysza spryskiwacza
10. Wlew wody
11. Przycisk self clean
12. Stopa prasująca

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM:




1. Zdejmij folię ochronną oraz wszelkie inne elementy opakowania.
2. Rozwiń i wyprostuj przewód zasilający.
3. Napełnij zbiorniczek na wodę do pełna.
4. Podłącz przewód zasilający do odpowiedniego gniazdka.
5. Obróć pokrętko termostatu, zgodnie z ruchem wskazówek zegara, do pozycji maksymalnej „MAX”, lampka sygnalizacyjna zaświeci się. Lampka zgaśnie gdy żelazko osiągnie odpowiednią temperaturę.
6. Przełącznik regulacji pary ustaw w pozycji „MAX”, para zacznie uchodzić przez otwory w stopie.
7. Pierwsze prasowanie rozpocznij od szmatki, starego ręcznika itp.
8. Gdy para przestanie uchodzić zbiornik z wodą zostanie opróżniony, żelazko jest gotowe do właściwej pracy.

Uwaga: w czasie pierwszego użycia może wydobywać się dym i zapach spowodowane jest to tym że niektóre części w cyklu produkcyjnym mogły być lekko nasmarowane oraz w wyniku wygrzewania się elementów. Jest to zjawisko normalne i powinno ustąpić po pewnym czasie.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PRASOWANIA

1. Zaleca się posortować artykuły do prasowania według rodzaju tkaniny. Dzięki czemu zmniejszy się częstotliwość regulacji temperatury dla różnych rodzajów tkanin.
2. Jeżeli brak jest pewności z jakim rodzajem tkaniny mamy do czynienia, zaleca się dokonać próby prasowania na małej powierzchni z tyłu lub od wewnętrznej strony ubrania. Próby należy dokonać zaczynając od najniższej temperatury stopniowo ją zwiększając by dobrać odpowiednią.
3. Przed przystąpieniem do prasowania tkanin wrażliwych na temperaturę zaleca się odczekać ok. 3min od momentu nagrzania się żelazka.
4. Tkaniny delikatne jak jedwab, welur, wełna, najlepiej prasować z użyciem specjalnej ściereczki, aby zapobiec powstawaniu plam i przebarwień.

W CELU UZYSKANIA LEPSZYCH WYNIKÓW PRASOWANIA ORAZ UNIKNIĘCIA USZKODZENIA TAKANIN PROSIMY ZAPOZNAĆ SIĘ Z ETYKIETKAMI UMIESZCZONYMI NA ODZIEŻY I PRZESTRZEGAĆ WSKAZÓWEK PRODUCENTA ODZIERZY NA TEMAT WSKAZÓWEK PRASOWANIA. ETYKIETY PRZEDSTAWIONE SĄ CZĘSTO ZA POMOCĄ SYMBOLI PODOBNYCH DO PONIŻSZYCH.

	Syntetyczne, nylon, akryl, polyester.
	Wełna, jedwab.
	Bawełna, len.

NAPEŁNIANIE WODĄ (RYS. II)

1. Odłącz żelazko od zasilania.
2. Przesuń suwak regulacji pary w pozycję MIN.
3. Za pomocą dołączonego pojemnika napełnij zbiornik żelazka przez wlot wody.
4. Poziom wody nie powinien przekroczyć wskaźnika Max na obudowie zbiornika.

UWAGA: Zaleca się używania wody destylowanej lub zdemineralizowanej. Nie używaj wody zmieszanej ze środkami chemicznymi ani żadnych innych cieczy.

PRASOWANIE NA SUCHO

1. Podłącz żelazko do odpowiedniego gniazdka zasilania.
2. Ustaw pokrętkę termostatu na odpowiednią pozycję według wskazań na metce.
3. Lampka zasilania zaświeci się, żelazko nagrzewa się.
4. Po zgaśnięciu lampki urządzenie jest gotowe do użycia.

SPRYSKIWACZ (RYS. III)



1. Funkcja spryskiwacza może być użyta zawsze bez względu na inne ustawienia żelazka.
2. Przed użyciem należy napełnić zbiornik wody (patrz napełnianie wodą).
3. Skieruj dyszę wylotowa na prasowaną powierzchnię.
4. Spryskiwacz uruchamia się przyciskiem (Rys. 1 pkt. 6).
5. By funkcja zadziałała może być konieczne kilkakrotne przyciśnięcie przycisku spryskiwacza.

PRASOWANIE Z PARĄ (RYS. IV)



1. Przed użyciem należy napełnić zbiornik wody (patrz napełnianie wodą).
2. Podłącz żelazko do odpowiedniego gniazdka zasilania.
3. Ustaw pokrętkę termostatu (obracając zgodnie z ruchem wskazówek zegara) na odpowiednią pozycję według wskazań na metce.
4. Lampka zasilania zaświeci się, żelazko nagrzewa się.
5. Po zgaśnięciu lampki urządzenie jest gotowe do użycia.
6. Ustaw przełącznik ilości pary w odpowiedniej pozycji (Rys. 1 pkt. 4) przy czym „Min” najmniejsza ilość pary a „Max” największa ilość. Ilość wydalanej pary jest uzależniona również od nastawy termostatu – przy mniejszej temperaturze, ● jedna kropka lub ●● dwie kropki mniej a przy większej ●●● trzy kropki, więcej pary.

UDERZENIE PARĄ (RYS. V)

Ta funkcja powoduje wyrzucenie jednorazowe dużej ilości pary ok. 80g dla uzyskania lepszego efektu przy prasowaniu trudnych do prasowania materiałów lub materiałów mocno wygniecionych.

1. Napełnij żelazko wodą (patrz „napełnianie wodą”).
2. Przekręć pokrętko termostatu (obracając zgodnie z ruchem wskazówek zegara) do pozycji ●●● trzy kropki lub „Max” (Uwaga funkcja uderzenie parą działa prawidłowo tylko na ustawieniu ●●● trzy kropki lub „Max”).
3. Lampka zasilania zaświeci się, żelazko nagrzewa się.
4. Po zgaśnięciu lampki urządzenie jest gotowe do użycia.
5. Po naciśnięciu przycisku (Rys. 1 pkt. 5) zostanie wyrzucony silny strumień pary z otworów znajdujących się w stopie żelazka. W razie potrzeby czynność można powtórzyć odczekując parę sekund. Nie zaleca się stosowania tej funkcji więcej niż trzy razy pod rząd.

Uwaga: Do uruchomienia tej funkcji może być konieczne kilkakrotne naciśnięcie przycisku „uderzenie parą”.

PRASOWANIE Z PARĄ W PIONIE

UWAGA: Nie wolno prasować odzieży ani tkanki znajdujących się na ludziach lub na zwierzętach. Wydobywająca para oraz stopa żelazka są bardzo gorące.

1. Napełnij żelazko wodą (patrz „napełnianie wodą”).
2. Przekręć pokrętko termostatu (obracając zgodnie z ruchem wskazówek zegara) do pozycji (●●● trzy kropki) lub „Max” (Uwaga funkcja uderzenie parą działa prawidłowo tylko na ustawieniu (●●● trzy kropki) lub „Max”).
3. Lampka zasilania zaświeci się, żelazko nagrzewa się.
4. Po zgaśnięciu lampki urządzenie jest gotowe do użycia.
5. Przytrzymaj żelazko w odległości ok 15-30 cm od ubrania.
6. Naciśnij przycisk wyrzutu pary.
7. Para wniknie w strukturę tkaniny wygładzając zagniecenia.

SYSTEM SAMOCZYSZCZENIA ANTI-CALC

Żelazko wyposażone jest w system samoczyszczący – zapobiegający osadzaniu się kamienia i minerałów.

Uwaga: Mimo że żelazko zaopatrzone jest w wbudowany system zapobieganiu osadzania się kamienia, który ma na celu ograniczenie powstawania kamienia podczas prasowania z parą, nie jest on w stanie całkowicie zatrzymać naturalnego procesu osadzania się kamienia. Dlatego czasami przy pracy z parą poprzez otwory w stopie mogą wydobywać się drobiny kamienia.

SYSTEM SELF CLEANING (RYS. 1 PKT. 11)

Funkcja ta służy do usuwania kamienia i minerałów osadzających się w urządzeniu. Zaleca się by odkamienianie wykonywać przynajmniej raz w miesiącu. Częstotliwość zależy od twardości używanej wody, im twardsza tym czyszczenie powinno wykonywać się częściej.

1. Napełnij żelazko wodą do połowy.
2. Umieść żelazko na stabilnej powierzchni w pozycji pionowej.
3. Podłącz do odpowiedniego gniazdka zasilającego.
4. Ustaw pokrętkę termostatu w pozycję „Max”.
5. Lampka sygnalizacyjna zaświeci i żelazko zacznie się nagrzewać.
6. Gdy lampka zgaśnie żelazko osiągnęło odpowiednią temperaturę.
7. Odłącz żelazko od zasilania.
8. Przytrzymaj żelazko w pozycji poziomej nad zlewem.
9. Przyciśnij i przytrzymaj przycisk Self clean (Rys.1 pkt. 11).
10. Z otworów w stopie zacznie wydobywać się para wyrzucając jednocześnie osadzony kamień i minerały.
11. Dla dokładniejszego czyszczenia można lekko poruszać żelazkiem w przód i w tył.
12. Czynność wykonuj aż do momentu kiedy cała woda zostanie wykorzystana.
13. Zwolnij przycisk Self Clean i odstaw żelazko do wystygnięcia.
14. Po całkowitym wystygnięciu, przetrzyj stopę żelazka wilgotną zimną ścierką.

UWAGA: podczas wykonywania czyszczenia zachowaj szczególną ostrożność. Wydobywająca się para oraz żelazko są bardzo gorące.

Zaleca się by do prasowania z parą używać wody destylowane która w znacznym stopniu ogranicza osadzanie się kamienia i minerałów.


SYSTEM ZAPOBIEGAJĄCY KAPANIU ANTI-DRIP (RYS. VII)

Jest to system który powstrzymuje wypływanie wody ze stopy żelazka w niskich temperaturach. Podczas używania system działa automatycznie. W czasie pracy może wydawać głośny sykający dźwięk, w szczególności podczas nagrzewania i podczas chłodzenia. To zjawisko jest zupełnie normalne i wskazuje że system działa poprawnie.

SYSTEM AUTO STOP

Funkcja Auto STOP jest to system który automatycznie wyłącza pozostawione bez opieki podłączone do prądu żelazko. System ten jest bardzo czuły i może się włączyć (wyłączyć żelazko) podczas zbyt powolnego prasowania. Wystarczy dynamicznie poruszyć żelazkiem by zostało ono ponownie uruchomione.

AUTO STOP W POZYCJI POZIOMEJ

1. Jeśli podłączone żelazko pozostawimy bez opieki w pozycji poziomej (do prasowania) system zareaguje po ok. 30 sekundach. Po tym czasie żelazko zostanie automatycznie wyłączone. Rozlegnie się krótki sygnał dźwiękowy. 
2. By ponownie uruchomić żelazko należy dynamicznie poruszać żelazkiem.

AUTO STOP W POZYCJI PIONOWEJ

1. Jeśli podłączone żelazko pozostawimy bez opieki w pozycji pionowej system zareaguje po ok. 8 minutach. Po tym czasie żelazko zostanie automatycznie wyłączone. Rozlegnie się krótki sygnał dźwiękowy.
2. By ponownie uruchomić żelazko należy dynamicznie poruszać żelazkiem.

Uwaga: Żelazko potrzebuje ok 1 minuty na ponowne osiągnięcie wcześniej ustawionej temperatury stopy.

WYLEWANIE WODY (RYS. VIII)

1. Ustaw przełącznik regulacji pary w pozycję „Min”.
2. Odłącz żelazko od zasilania.
3. Otwórz otwór wlewu wody i przechyl żelazko by wylać wodę ze zbiornika delikatnie potrząsając.
4. Pamiętaj zawsze przed schowaniem żelazka odczekaj aż całkowicie wystygnie.

Uwaga: Zaleca się by po zakończeniu prasowania przełącznik regulacji pary był zawsze ustawiony w pozycji „Min” i woda z żelazka była wylana.

3. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

UWAGA Czyść tylko zimne urządzenie.

1. Przed czyszczeniem urządzenia upewnij się że jest odłączone od zasilania i czy wystarczająco ostygło.
2. Urządzenie można czyścić wilgotną ścierką. Można użyć niewielką ilość środka czyszczącego nieścieralnego.
3. Do usuwania zabrudzeń i osadów ze stopy nie wolno używać ostrych ani szorstkich przedmiotów.
4. Do czyszczenia żelazka nie wolno używać środków ścierających, octu ani innych substancji chemicznych.

4. DANE TECHNICZNE

Model: VaporMax 3000W

Zasilanie: AC 220-240 V, 50/60 Hz

Moc: 3000W

NOTE:

- This appliance is intended for domestic use only.
- The appliance is NOT intended for commercial or professional use.
- The appliance is NOT suitable for outdoor use.

Warning! Before use, you must read this user manual carefully to avoid accidents and to ensure the correct use of the appliance. Keep this manual in a safe place so that it is always easily accessible.

1. SAFETY INFORMATION

1. Before use, check that the voltage indicated on the rating plate corresponds to the local mains supply. The iron is designed for use with alternating current (AC) only.
2. Before connecting, fully unroll and straighten the power cord.
3. Before each use, ensure that the power cord and plug show no visible damage.
4. The power cord must not be stretched over an open flame, run near heat sources or over sharp edges that could damage its insulation.
5. Remove all packaging before first use. Note: If the housing has metal parts, they may be covered with a thin, barely visible protective film, which must be removed.
6. **WARNING:** This equipment may be used by children aged 8 years and over, and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, only under the supervision of a person responsible for their safety or after they have been given instructions on safe use and made aware of the risks. Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance must not be carried out by children without supervision.
7. **Keep the iron and its cord out of the reach of children under 8 years of age whilst it is live or whilst it is cooling down.**
8. The iron must not be left unattended whilst it is connected to the mains.
9. **NEVER use the iron if it has been dropped, if it shows visible signs of damage, or if water is leaking from it.**
10. Do not immerse the iron, its cord or plug in water or other liquids.
11. Always unplug the iron from the mains socket when not in use.
12. When removing the plug from the socket, never pull on the power cord; always hold the plug.
13. Do not insert any metal objects into the interior or openings of the iron.
14. During use, some parts of the housing and the soleplate become very hot. Do not touch them – this poses a risk of serious burns. Until the appliance has cooled down completely, hold it only by the cool-touch handle.
15. The iron must only be used and placed on a stable surface. When placing the iron on its base, ensure that the surface on which the base stands is stable.

16. Never cover the iron whilst it is in use or before it has cooled down completely. Remember that the heating elements take time to cool down.
17. The iron is manufactured to Class I electric shock protection. It must be connected to a power socket fitted with an earth pin (grounding).
18. Filling and emptying the water tank must only be carried out when the appliance is disconnected from the mains. The filling hole must not be open whilst ironing.
19. Do not pour chemically aggressive substances, alcohol, vinegar, descaling agents or perfumes into the water tank.
20. The water level in the tank must always be between the 'MIN' and 'MAX' marks on the indicator.
21. When using the iron, ensure there is sufficient space around it. The appliance must not come into contact with flammable materials (e.g. curtains, clothing, decorations, paper towels).
22. Take particular care when using the iron near surfaces sensitive to high temperatures. Use heat-resistant pads if necessary.
23. Neither the manufacturer nor the distributor shall be liable for any damage resulting from the use of the iron contrary to its intended purpose or the user manual.
24. Do not use extension leads or external power strips that do not comply with applicable electrical standards and regulations.
25. Do not operate the appliance or plug it into a socket with wet hands

For added safety, it is recommended that the electrical installation be fitted with a residual current device (RCD) with a rated residual current not exceeding 30 mA.

CAUTION: If the power cord, plug or any other part of the appliance is damaged, any repairs, dismantling or replacement of parts must be carried out exclusively by the manufacturer, an authorised service centre or a person with similar, appropriate qualifications in order to avoid danger.

RECOMMENDATION REGARDING WATER:

The manufacturer recommends using only demineralised (or distilled) water to fill the iron's tank. Using such water completely prevents limescale build-up inside the steam system, which significantly extends the appliance's lifespan and ensures maximum performance for many years.

2. OPERATION

FIG. 1

1. Handle
2. Cord
3. Plug
4. Steam control
5. Steam burst button
6. Spray button
7. Control light
8. Thermostat dial
9. Spray nozzle
10. Water inlet
11. Self Clean button
12. Soleplate

BEFORE FIRST USE:




1. Remove the protective film and other packaging elements.
2. Unwind and straighten the power cord.
3. Fill up the water tank.
4. Plug the power cord into an appropriate power socket.
5. Turn the thermostat dial clockwise to the maximum position „MAX“; the control light shall turn on. The light goes off when the iron reaches the correct temperature.
6. Switch the steam control to „MAX“ position; the steam shall start to pass through the vents in the soleplate.
7. Before first use, iron an old piece of cloth or towel, etc.
8. When the steam stops to come out and the water tank is empty, the iron is ready to use.

Note: during the first use, a small amount of smoke and odour may appear. This is due to curing of the elements as well as to the fact that some parts have been lightly greased in the production cycle. This is normal and should disappear shortly.

IRONING TIPS

1. It is recommended to sort the garments according to the type of fabric. It shall reduce the frequency of temperature regulation for different types of fabrics.
2. If you are not sure about the type of fabric, it is advisable to make a test on a small area on the back or on the inside of the garment. Tests should be made starting from the lowest temperature, gradually increasing the heat to choose the right setting.
3. Before ironing temperature sensitive fabrics, it is recommended to wait approx. 3min after the iron has heated up.
4. Delicate fabrics, such as silk, velvet, wool, should be ironed with the use of a special cloth to prevent stains and discolourations.

IN ORDER TO OBTAIN BETTER IRONING RESULTS AND PREVENT DAMAGE TO FABRICS, PLEASE READ THE LABELS ON THE RESPECTIVE GARMENTS AND FOLLOW THE MANUFACTURER'S GUIDELINES REGARDING IRONING. LABELS OFTEN CONTAIN SYMBOLS SIMILAR TO THE FOLLOWING:

	Synthetic fibres, nylon, acrylic, polyester.
	Wool, silk.
	Cotton, linen.

FILLING (FIG. II)

1. Unplug the iron.
2. Set the steam control to MIN.
3. Fill up the water tank through the water inlet, using the supplied container.
4. Water level should not exceed the MAX. mark on the housing.

CAUTION: Use only distilled or demineralised water. Do not use water mixed with chemical agents or other liquids.

DRY IRONING

1. Plug the iron to an appropriate power socket.
2. Set the thermostat dial according to the guidelines on the garment label.
3. The control light shall turn on; the iron starts to heat up.
4. When the light goes off, the appliance is ready to use.

SPRAY (FIG. III)



1. Spray function is available regardless of other iron settings.
2. Before use, you have to fill up the water tank (see: Filling).
3. Aim the spray nozzle at the ironed fabric.
4. Press the spray button (Fig. 1 item 6).
5. You may have to press the spray button a few times in order to pump the water.

STEAM IRONING (FIG. IV)



1. Before use, you have to fill up the water tank (see: Filling).
2. Plug the iron to an appropriate power socket.
3. Set the thermostat dial (rotating it clockwise) according to the guidelines on the garment label.
4. The control light shall turn on; the iron starts to heat up.
5. When the light goes off, the appliance is ready to use.
6. Set the steam control to an adequate position (Fig. 1 item 4), where „MIN” means the minimum amount of steam and „MAX” the maximum amount of steam. The amounts of steam released depends also on the thermostat setting – at lower temperature, ● one dot or ●● two dots, less steam is released and at higher, ●●● three dots, more.

STEAM BURST (FIG. V)

This function causes a single burst of steam (approx. 80g). It is used for obtaining better ironing effect while working with very creased fabrics or fabrics difficult to iron.

1. Fill up the water tank (see: Filling).
2. Set the thermostat dial (rotating it clockwise) to ●●● three dots or „MAX” position (Note: Steam burst function is available only at the ●●● three dots or „MAX” temperature setting).
3. The control light shall turn on; the iron starts to heat up.
4. When the light goes off, the appliance is ready to use.
5. Press the steam burst button (Fig. 1 item 5); a powerful jet of steam shall be released through the vents in the soleplate. If necessary, wait a few seconds and repeat the procedure. It is not recommended to use this function more than three times in a row.

Note: You may have to press the steam burst button a few times in order to pump the water.

3. VERTICAL STEAMING

CAUTION: DO NOT iron garments while they are being worn by people or animals! The steam and the soleplate are very hot.

1. Fill up the water tank (see: Filling).
2. Set the thermostat dial (rotating it clockwise) to (●●● three dots) or „MAX” position (Note: Steam burst function is available only at the (●●● three dots) or „MAX” temperature setting).
3. The control light shall turn on; the iron starts to heat up.
4. When the light goes off, the appliance is ready to use.
5. Hold the iron vertically about 15-30 cm from the garment.
6. Press the steam burst button.
7. The steam shall penetrate the fabric and remove creases.

SELF CLEAN SYSTEM ANTI-CALC

The iron features the Self Clean system, which prevents scale and minerals build-up.

Note: Although the iron features a built-in system of scale prevention, which aims to reduce scale formation during steam ironing, it is not able to stop the natural process of scaling completely. Therefore, during steam ironing, scale particles may sometimes drop through the vents in the soleplate.

SELF CLEAN SYSTEM (FIG. 1 ITEM 11)

This function is used to remove scale and minerals build-up deposited in the appliance. It is recommended to perform descaling at least once a month. The frequency depends on the hardness of water used; the harder the water, the more frequently the cleaning should be performed.

1. Fill the water tank to half the capacity.
2. Place the iron vertically on a stable surface.
3. Plug the iron to an appropriate power socket.
4. Set the thermostat dial to „MAX” position.
5. The control light shall turn on and the iron shall start to heat up.
6. When the light goes off, the iron has reached the right temperature.
7. Unplug the iron.
8. Hold the iron horizontally over a sink.
9. Press and hold the Self Clean button (Fig. 1 item 11).
10. Through the vents in the soleplate, the steam shall start to emerge, rinsing out scale and minerals.
11. For more thorough cleaning, you can rock the iron slightly back and forth.
12. Repeat the procedure until the water tank is empty.
13. Release the Self Clean button and allow the iron to cool down.
14. When completely cooled down, wipe the soleplate with a cold, damp cloth.

NOTE: Use special caution during the cleaning procedure. The steam and the soleplate are very hot.

It is recommended to use distilled water during steam ironing; it significantly reduces scale and minerals build-up process.

ANTI-DRIP SYSTEM (FIG. VII)

It prevents water from escaping from the soleplate when the temperature is low. The system is always active during operation. A loud, hissing noise may appear, particularly during heating and cooling. This is perfectly normal and indicates that the system is working properly.

AUTO STOP SYSTEM

AUTO STOP system automatically turns off the plugged in iron when left unattended. The system is very sensitive and may activate (i.e. turn off the iron) while moving the iron too slowly. Move the iron more dynamically to be resume the heating.

AUTO STOP IN HORIZONTAL POSITION

1. If the plugged in iron is left unattended in a horizontal position (flat), the system shall reacts after approx. 30 seconds. The iron is automatically turned off. A short acoustic signal is emitted. ((•••))
2. Move the iron dynamically to be resume the heating.

AUTO STOP IN VERTICAL POSITION

1. If the plugged in iron is left unattended in a vertical position, the system shall reacts after approx. 8 minutes. The iron is automatically turned off. A short acoustic signal is emitted.
2. Move the iron dynamically to be resume the heating.

Note: The iron needs approx. 1 minute to heat up to the previously set temperature.

EMPTYING (FIG. VIII)

1. Set the steam control to „MIN“.
2. Unplug the iron.
3. Open the water inlet and tilt the iron to pour away the remaining water; you may shake the iron slightly to facilitate the process.
4. REMEMBER: before storing the iron, always allow the appliance to cool down completely.

Note: It is recommended to store the iron empty, with the steam control set to „MIN“ position.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

NOTE! Clean the appliance ONLY when cold!

1. Before cleaning, make sure the appliance is unplugged and cool.
2. Clean the appliance with damp cloth. You can use a small amount of non-abrasive cleaning agent.
3. Do not use sharp or abrasive cleaning agents or objects to clean the soleplate.
4. Do not use abrasive agents, vinegar nor other chemical substances.

5. TECHNICAL DATA

Model: VaporMax 3000W

Rated voltage: AC 220-240 V, 50/60 Hz

Max. power: 3000W

UPOZORNĚNÍ:

- Zařízení je určeno výhradně pro domácí použití.
- Zařízení NENÍ určeno pro komerční ani profesionální použití.
- Zařízení NENÍ určeno k použití venku.

Upozornění! Před použitím si bezpodmínečně přečtěte tento návod k použití, abyste předešli nehodám a zajistili správné používání zařízení. Návod si uschovejte tak, abyste k němu měli vždy snadný přístup.

1. INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE BEZPEČNOSTI POUŽÍVÁNÍ

1. Před použitím zkontrolujte, zda napětí uvedené na typovém štítku odpovídá místním parametrům napájení. Žehlička je určena výhradně pro napájení střídavým proudem (AC).
2. Před připojením zcela rozviňte a narovnejte napájecí kabel.
3. Před každým použitím se ujistěte, že napájecí kabel a zástrčka nevykazují žádné viditelné poškození.
4. Napájecí kabel nesmí být natažen nad otevřeným ohněm, veden v blízkosti zdrojů tepla ani po ostrých hranách, které by mohly poškodit jeho izolaci.
5. Před prvním použitím odstraňte všechny části obalu. Poznámka: Pokud má kryt kovové části, může na nich být tenká, málo viditelná ochranná fólie, kterou je třeba odstranit.
6. **VAROVÁNÍ:** Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, jakož i osoby bez zkušeností nebo znalostí o zařízení, a to pouze pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo po poskytnutí pokynů týkajících se bezpečného používání a poučení o rizicích. Děti si s tímto zařízením nesmí hrát. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
7. **Žehličku a její kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let, pokud je pod napětím nebo během ochlazování.**
8. Žehličku nesmíte nechat bez dozoru, pokud je připojena k elektrické síti.
9. **NIKDY nepoužívejte žehličku, pokud spadla, vykazuje viditelné známky poškození nebo z ní vytéká voda.**
10. Žehličku, kabel ani zástrčku neponořujte do vody ani jiných tekutin.
11. Když žehličku nepoužíváte, vždy ji odpojte ze zásuvky.
12. Při vytahování zástrčky ze zásuvky nikdy netahat za napájecí kabel, ale uchopte zástrčku.
13. Nevkládejte žádné kovové předměty do vnitřku ani do otvorů žehličky.
14. Během provozu se některé části krytu a žehlicí plocha žehličky velmi zahřívají. Nedotýkejte se jich – hrozí vážné popálení. Dokud zařízení zcela nevychladne, uchopujte jej pouze za rukojeť, která se nezahřívá.

15. Žehličku je nutné používat a odkládat výhradně na stabilní povrch. Při odkládání žehličky na podstavec se ujistěte, že povrch, na kterém podstavec stojí, je stabilní.
16. Žehličku nikdy nezakrývejte během provozu ani dokud zcela nevychladne. Pamatujte, že topné prvky potřebují čas na vychladnutí.
17. Žehlička je vyrobena v 1. třídě ochrany proti úrazu elektrickým proudem. Musí být bezpodmínečně připojena k zásuvce vybavené ochranným kolíkem (uzemněním).
18. Naplňování a vyprazdňování nádržky na vodu je možné pouze při odpojení přístroje od elektrické sítě. Plnicí otvor nesmí být během žehlení otevřený.
19. Do nádržky na vodu nesmí být nalévány chemicky agresivní látky, alkohol, ocet, odvěpňovače ani parfémy.
20. Hladina vody v nádržce musí být vždy mezi značkami „MIN“ a „MAX“ na ukazateli.
21. Při používání žehličky zajistěte dostatečný prostor kolem ní. Zařízení se nesmí dotýkat hořlavých materiálů (např. záclon, oděvů, dekorací, papírových ručníků).
22. Zvláštní opatrnost je třeba zachovávat při používání žehličky v blízkosti povrchů citlivých na vysoké teploty. V případě potřeby použijte izolační podložky.
23. Výrobce ani distributor nenesou odpovědnost za škody vzniklé v důsledku používání žehličky v rozporu s jejím určením nebo návodem k použití.
24. Nepoužívejte prodlužovací kabely ani externí rozbočovače, které nesplňují platné normy a elektrické předpisy.
25. Neobsluhujte zařízení ani nezapojujte zástrčku do zásuvky mokřýma rukama.

Pro zvýšení bezpečnosti se doporučuje, aby byla elektrická instalace vybavena automatickým proudovým chráničem (RCD) s jmenovitým proudem nejvýše 30 mA.

UPOZORNĚNÍ: Pokud dojde k poškození napájecího kabelu, zástrčky nebo jakékoli jiné součásti zařízení, musí být veškeré opravy, demontáž nebo výměna dílů prováděny výhradně výrobcem, autorizovaným servisním střediskem nebo osobou s podobnou, odpovídající kvalifikací, aby se předešlo nebezpečí.

DOPORUČENÍ TÝKAJÍCÍ SE VODY:

Výrobce doporučuje k naplnění nádržky žehličky používat výhradně demineralizovanou (nebo destilovanou) vodu. Používání takové vody zcela zabraňuje usazování vodního kamene uvnitř parního systému, což výrazně prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje jeho maximální výkonnost po mnoho let.

2. OBSLUHA ZAŘÍZENÍ

OBR. I

1. Držák
2. Napájecí vodič
3. Napájecí zástrčka
4. Přepínač regulace páry
5. Tlačítko výfuku páry
6. Tlačítko postřikovače
7. Signalizační žárovka
8. Otočná páčka termostatu
9. Tryska postřikovače
10. Plnicí hrdlo vody
11. Tlačítko selfclean
12. Žehlicí pata

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM:




1. Odstraňte ochrannou folii a veškeré další díly balení
2. Rozviňte a napřimte napájecí vodič
3. Nalijte vodu do vodní nádržky po rysku
4. Napojte napájecí vodič na vhodnou zásuvku
5. Otočte páčku termostatu ve směru pohybu hodinových ručiček do maximální polohy „MAX“, signalizační žárovka se rozsvítí. Žárovka zhasne, když dosáhne žehlička vhodné teploty.
6. Přepínač regulace páry nastavit na polohu „MAX“, pára bude unikat otvory v patě.
7. První žehlení vyzkoušejte na hadříku, starém ručníku apod.
8. Když pára přestane unikat, je vodní nádržka vyprázdněná a žehlička je připravená k vlastnímu žehlení.

Pozor: během prvního použití se může vylučovat kouř a zvláštní vůně; je to z toho důvodu, že některé díly jsou ve výrobním cyklu lehce namazány, a také v důsledku ohřívání se dílů. Toto je běžný jev a měl by zaniknout po určité době.

POKYNY TÝKAJÍCÍ SE ŽEHLENÍ

1. Doporučuje se vytřídit tkaniny k žehlení podle druhu. Díky tomu se sníží frekvence regulace teploty pro různé druhy tkanin.
2. Pokud nemáte jistotu, jaký máte druh tkaniny, proveďte zkoušku žehlení na malé ploše zezadu nebo z vnitřní strany oděvu. Zkoušku musíte provést při nejnižší teplotě a postupně jí zvyšovat aby jste zvolili vhodnou teplotu.
3. Před zahájením žehlení tkanin citlivých na vysokou teplotu se doporučuje vyčkat cca 3min od momentu, když žehlička dosáhne nastavenou teplotu.
4. Jemné tkaniny jako je hedvábí, velur, vlna, nejvhodněji žehlit s využitím zvláštního hadříku, aby se předešlo vzniku skvrn a změn barvy.

ABY JSTE DOSÁHLI LEPŠÍCH EFEKTŮ ŽEHLENÍ A ABY SE ZABRÁNILO POŠKOZENÍ TKANINY SEZNAMTE SE S ETIKETAMI UMÍSTĚNÝMI NA ODĚVU A DODRŽTE POKYNY VÝROBCE ODĚVU OHLEDNĚ ŽEHLENÍ. ETIKETY JSOU ČASTO ZOBRAZENY POMOCI SYMBOLŮ PODOBNÝCH NIŽE UVEDENÝM.

	Syntetické, nylon, akryl, polyester.
	Vlna, hedvábí.
	Bavlna, len.

PLNĚNÍ VODOU (OBR. II)

1. Odpojte žehličku od napájení.
2. Posuňte šoupátko regulace páry do polohy MIN.
3. Pomocí připojené nádoby nalijte vodu do nádržky žehličky plnicím otvorem.
4. Hladina vody nesmí překročit ukazatel Max na plášti nádržky.

POZOR: Doporučuje se používat destilovanou nebo demineralizovanou vodu. Nepoužívejte vodu smíchanou s chemickými prostředky ani žádné jiné kapaliny.

ŽEHLENÍ NA SUCHO

1. Napojte žehličku na vhodnou napájecí zásuvku.
2. Nastavte páčku termostatu na vhodnou polohu podle doporučení na etiketě.
3. Žárovka napájení se rozsvítí, žehlička se ohřívá.
4. Po zhasnutí žárovky je zařízení připraveno k použití.

POSTŘIKOVAČ (OBR. III)



1. Funkce postřikovače se může použít vždy bez ohledu na jiná nastavení žehličky.
2. Před použitím je třeba naplnit nádržku vodou (viz plnění vodou).
3. Namířte výfukovou trysku na žehlenou plochu.
4. Postřikovač se spouští tlačítkem (Obr. 1 bod 6).
5. Aby se funkce spustila, může být nutné několikanásobné stlačení tlačítka postřikovače.

ŽEHLENÍ S PÁROU (OBR. IV)



1. Před použitím je třeba naplnit nádržku vodou (viz plnění vodou).
2. Napojte žehličku na vhodnou napájecí zásuvku.
3. Nastavte páčku termostatu (otáčením ve směru pohybu hodinových ručiček) na vhodnou polohu podle doporučení na etiketě.
4. Žárovka napájení se rozsvítí, žehlička se ohřívá.
5. Po zhasnutí žárovky je zařízení připraveno k použití.
6. Nastavte přepínač množství páry na vhodnou polohu (Obr.1 bod4) přičemž „Min“ nejmenší množství páry a „Max“ největší množství. Množství vylučované páry je podmíněno také nastavením termostatu – při nižší teplotě ● jedna tečka nebo ●●● dvě tečky a při vyšší ●●● tři tečky, více páry.

NÁRAZ PÁRY (OBR. V)

Tato funkce působí jednorázové vyloučení velkého množství páry cca 80g pro dosažení lepšího efektu při žehlení náročných na žehlení materiálů nebo materiálů silně pomačkaných.

1. Naplňte žehličku vodou (viz „plnění vodou“)
2. Otočte páčku termostatu (otáčením ve směru pohybu hodinových ručiček) do polohy ●●● tři tečky nebo „Max“ (Pozor funkce náraz páry funguje správně jen při nastavení ●●● tři tečky nebo „Max“)
3. Žárovka napájení se rozsvítí, žehlička se ohřívá
4. Po zhasnutí žárovky je zařízení připraveno k použití
5. Po stlačení tlačítka (Obr. bod 5) bude z otvorů nacházejících se v patě žehličky vyloučen silný proud páry. V případě potřeby úkon můžete zopakovat po několika vteřinách. Nedoporučuje se využít tuto funkci více než třikrát za sebou.

Pozor: Pro spuštění této funkce může být nutné několikanásobné stlačení tlačítka „náraz páry“.

SVISLÉ ŽEHLENÍ S PÁROU

POZOR: Nesmíte žehlit oděvy ani tkaniny nacházející se na lidech nebo na zvířatech. Vylučující se pára a pata žehličky jsou velmi horké.

1. Naplňte žehličku vodou (viz „plnění vodou“)
2. Otočte páčku termostatu (otáčením ve směru pohybu hodinových ručiček) do polohy ●●● tři tečky nebo „Max“ (Pozor funkce náraz páry funguje správně jen při nastavení ●●● tři tečky nebo „Max“).
3. Žárovka napájení se rozsvítí, žehlička se ohřívá.
4. Po zhasnutí žárovky je zařízení připraveno k použití.
5. Přidržte žehličku ve vzdálenosti cca 15-30 cm od oděvu.
6. Stlačte tlačítko vyloučení páry.
7. Pára pronikne do struktury tkaniny a vyhladí pomačkání.

SYSTÉM SAMOČIŠTĚNÍ. ANTI-CALC

Žehlička je vybavená systémem samočištění – zabraňujícím usazování se kamene a minerálů.

Pozor: Přestože je žehlička vybavená zabudovaným systémem zabraňování usazování se kamene, který má omezovat vznik kamene během žehlení s párou, není tento schopen úplně zastavit přirozený procesu usazování se kamene. Proto někdy při práci s párou se mohou otvory v patě vylučovat částice kamene.

SYSTÉM SELF CLEANING(OBR. 1 BOD 11)

Tato funkce slouží k odstraňování kamene a minerálů usazujících se v zařízení. Doporučuje se provádět odstraňování kamene aspoň jednou za měsíc. Frekvence je podmíněná tvrdostí používané vody, čím tvrdší tím se čištění musí provádět častěji.

1. Naplňte žehličku vodou na polovinu.
2. Umístěte žehličku na stabilní ploše ve svislé poloze.
3. Napojte na vhodnou napájecí zásuvku.
4. Nastavte páčku termostatu do polohy „Max“.
5. Signalizační žárovka se rozsvítí a žehlička se začne ohřívát.
6. Když žárovka zhasne, žehlička dosáhla vhodné teploty.
7. Odpojte žehličku od napájení.
8. Přidržte žehličku ve vodorovné poloze nad dřezem.
9. Stlačte a přidržte tlačítko Selfclean (Obr.1 bod 11).
10. Z otvorů v patě se začne vylučovat pára vyhazujíc současně usazený kámen a minerály.
11. Pro důkladnější čištění můžete jemně pohybovat žehličkou dopředu a dozadu.
12. Úkon provádějte až bude voda úplně využita.
13. Uvolněte tlačítko SelfClean a odložte žehličku k vychlazení.
14. Po úplném vychlazení musíte protřít patu žehličky vlhkým studeným hadříkem.

POZOR: během čištění dodržte zvláštní opatrnost. Vylučující se pára a pata žehličky jsou velmi horké.

Doporučuje se používat k žehlení s párou destilovanou vodu, která do značné míry omezuje usazování se kamene a minerálů.


SYSTÉM ZABRAŇUJÍCÍ ODKAPÁVÁNÍ ANTI-DRIP (OBR. VII)

Toto je systém, který zastavuje vytékání vody z paty žehličky za nízkých teplot. Během používání funguje systém automaticky. Během práce můžete slyšet hlasitý sykavý zvuk, hlavně během ohřívání a během chlazení. Tento jev je úplně normální a ukazuje, že systém funguje správně.

SYSTÉM AUTO STOP

Funkce Auto STOP je to systém, který automaticky vypne ponechanou bez dozoru zapnutou žehličku. Tento systém je velice citlivý a může se spustit (vypnout žehličku) během příliš pomalého žehlení. Stačí dynamicky pohnout žehličkou aby začala opět fungovat.

AUTO STOP VE VODOROVNÉ POLOZE

1. Pokud ponecháme zapnutou žehličku bez dozoru ve vodorovné poloze (k žehlení), systém zareaguje po cca 30 vteřinách. Po tomto čase se žehlička automaticky vypne. Zazní krátký zvukový signál.

2. Aby se žehlička opět spustila musíte dynamicky pohybovat žehličkou.

AUTO STOP VE SVISLÉ POLOZE

1. Pokud ponecháme zapnutou žehličku bez dozoru ve svislé poloze, systém zareaguje po cca 8 minutách. Po tomto čase se žehlička automaticky vypne. Zazní krátký zvukový signál.
2. Aby se žehlička opět spustila musíte dynamicky pohybovat žehličkou.

Pozor: Žehlička potřebuje cca 1 minutu až opět dosáhne předtím nastavenou teplotu paty.

VYLÉVÁNÍ VODY (OBR. VIII)

1. Nastavte přepínač regulace páry do polohy „Min“.
2. Odpojte žehličku od napájení.
3. Otevřete otvor vtoku vody a nakloňte žehličku aby vylit vodu z nádržky za jemných otřesů.
4. Pamatujte: vždy před odložením žehličky vyčkejte až úplně vychladne.

Pozor: Doporučuje se aby po ukončení žehlení byl přepínač regulace páry vždy nastaven na polohu „Min“ a voda byla ze žehličky odstraněná.

3. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

POZOR Čistěte jen studené zařízení.

1. Před čištěním zařízení se musíte ujistit že je odpojeno od napájecí sítě a že je dostatečně chladné.
2. Zařízení můžete čistit vlhkým hadříkem. Můžete použít malé množství čistícího neabrazivního prostředku.
3. K odstraňování nečistot a usazenin z paty nesmíte používat drsné ani abrazivní předměty.
4. K čištění žehličky nesmíte používat brusiva, ocet ani jiné chemické látky.

4. TECHNICKÉ ÚDAJE

Model: VaporMax 3000W

Jmenovité napětí: AC 220-240 V, 50/60 Hz

Maximální výkon: 3000W

POZNÁMKA:

- Toto zariadenie je určené výhradne na domáce použitie.
- Zariadenie NIE je určené na komerčné ani profesionálne použitie.
- Zariadenie NIE je prispôbené na používanie vonku.

Pozor! Pred použitím si bezpodmienečne prečítajte tento návod na použitie, aby ste predišli nešťastným nehodám a aby ste zariadenie používali správne. Návod si uchovajte a odložte tak, aby ste k nemu mali vždy ľahký prístup.

1. INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA BEZPEČNOSTI POUŽÍVANIA

1. Pred použitím skontrolujte, či napätie uvedené na typovom štítku zodpovedá miestnym parametrom napájania. Žehlička je určená výhradne na napájanie striedavým prúdom (AC).
2. Pred pripojením úplne rozvinite a narovnajzte napájací kábel.
3. Pred každým použitím sa uistite, že napájací kábel a zástrčka nemajú žiadne viditeľné poškodenia.
4. Napájací kábel nesmie byť natiiahnutý nad otvoreným ohňom, vedený v blízkosti zdrojov tepla ani po ostrých hranách, ktoré by mohli poškodiť jeho izoláciu.
5. Pred prvým použitím odstráňte všetky časti obalu. Upozornenie: Ak má kryt kovové časti, môže na nich byť tenká, ťažko viditeľná ochranná fólia, ktorú je potrebné odstrániť.
6. **VAROVANIE:** Tieto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenou fyzickou, zmyslovou alebo mentálnou schopnosťou, ako aj osoby bez skúseností alebo znalostí o zariadení, výlučne pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo po poskytnutí pokynov týkajúcich sa bezpečného používania a informovaní o rizikách. Deti sa nesmú s prístrojom hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
7. **Žehličku a jej kábel uchovávajúte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov, keď je pod napätím alebo počas chladnutia.**
8. Žehličku nesmie zostať bez dozoru, keď je pripojená k elektrickej sieti.
9. **NIKDY nepoužívajte žehličku, ak spadla, ak má viditeľné známky poškodenia alebo ak z nej vyteká voda.**
10. Neponárajte žehličku, kábel ani zástrčku do vody alebo iných tekutín.
11. Keď žehličku nepoužívate, vždy ju odpojte zo zásuvky.
12. Pri vyťahovaní zástrčky zo zásuvky nikdy netiahnite za napájací kábel, ale uchopíte zástrčku.
13. Nevkladajte žiadne kovové predmety do vnútra ani do otvorov žehličky.
14. Počas prevádzky sa niektoré časti krytu a žehliaca plocha žehličky veľmi zahrievajú. Nedotýkajte sa ich – hrozí vážne popálenie. Až kým úplne nevychladne, uchopujte zariadenie výlučne za rukoväť, ktorá sa nezahrieva.

15. Žehličku je potrebné používať a odkladať výlučne na stabilný povrch. Pri odkladaní žehličky na podstavec sa uistite, že povrch, na ktorom podstavec stojí, je stabilný.
16. Nikdy nezakrývajte žehličku počas prevádzky ani predtým, ako úplne vychladne. Pamätajte, že vykurovacie prvky potrebujú čas na vychladnutie.
17. Žehlička je vyrobená v triede ochrany proti úrazu elektrickým prúdom I. Musí byť bezpodmienečne pripojená k zásuvke vybavenou ochranným kolíkom (uzemnením).
18. Napĺňanie a vyprázdňovanie nádrže na vodu sa smie vykonávať iba pri zariadení odpojenom od elektrickej siete. Plniaci otvor nesmie byť otvorený počas žehlenia.
19. Do nádrže na vodu sa nesmú nalievať chemicky agresívne látky, alkohol, ocot, prostriedky na odstraňovanie vodného kameňa ani parfumu.
20. Hladina vody v nádrži sa musí vždy pohybovať medzi značkami „MIN“ a „MAX“ na ukazovateli.
21. Pri používaní žehličky zabezpečte dostatočný priestor okolo nej. Zariadenie sa nesmie dotýkať horľavých materiálov (napr. záclon, odevov, dekorácií, papierových utierok).
22. Pri používaní žehličky v blízkosti povrchov citlivých na vysoké teploty buďte obzvlášť opatrní. V prípade potreby použite izolačné podložky.
23. Výrobca ani distribútor nenesú zodpovednosť za škody vzniknuté v dôsledku používania žehličky v rozpore s jej určením alebo návodom na použitie.
24. Nepoužívajte predlžovacie káble ani externé rozbočovače, ktoré nespĺňajú platné normy a elektrické predpisy.
25. Neobsluhujte zariadenie ani nezapájajte zástrčku do zásuvky mokrymi rukami

V záujme zvýšenia bezpečnosti sa odporúča, aby bola elektrická inštalácia vybavená automatickým diferenciálnym vypínačom (RCD) s menovitým diferenčným prúdom nepresahujúcim 30 mA.

UPOZORNENIE: Ak dôjde k poškodeniu napájacieho kábla, zástrčky alebo akejkoľvek inej časti zariadenia, všetky opravy, demontáž alebo výmenu dielov smie vykonávať výlučne výrobca, autorizovaný servisný stredisko alebo osoba s podobnou, príslušnou kvalifikáciou, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

ODPORÚČANIE TÝKAJÚCE SA VODY:

Výrobca odporúča používať na napĺňanie nádržky žehličky výlučne demineralizovanú (alebo destilovanú) vodu. Používanie takejto vody úplne zabraňuje usadzovaniu vodného kameňa vo vnútri parného systému, čo výrazne predlžuje životnosť zariadenia a zabezpečuje jeho maximálny výkon po mnoho rokov.

2. OBSLUHA ZARIADENIA:

OBR. I

1. Držiak
2. Napájací vodič
3. Napájacia zástrčka
4. Prepínač regulácie páry
5. Tlačidlo výfuku páry
6. Tlačidlo postrekovača
7. Signalizačná žiarovka
8. Otočná páčka termostatu
9. Tryska postrekovača
10. Plniace hrdlo vody
11. Tlačidlo selfclean
12. Žehliaca päta




PRED PRVÝM POUŽITÍM:

1. Odstráňte ochrannú fóliu a všetky iné diely balenia.
 2. Rozviňte a napriamte napájací vodič.
 3. Nalejte vodu do vodnej nádržky po rysku.
 4. Napojte napájací vodič na vhodnú zásuvku.
 5. Otočte páčku termostatu v smere pohybu hodinových ručičiek do maximálnej polohy „MAX“, signalizačná žiarovka sa rozsvieti. Žiarovka zhasne, ak dosiahne žehlička vhodnej teploty.
 6. Prepínač regulácie páry nastaviť na polohu „MAX“, pára bude unikať cez otvory v päte.
 7. Prvé žehlenie vyskúšajte na handre, starom uteráku apod.
 8. Ak pára prestane unikať, je vodná nádržka vyprázdnená a žehlička je pripravená na vlastné žehlenie.
- Pozor: počas prvého použitia sa môže vylučovať dym a zvláštna vôňa; je to z toho dôvodu, že niektoré diely sú vo výrobnom cykle mierne mazané, a tiež v dôsledku zohrievania sa dielov. Toto je bežný jav a mal by zaniknúť po určitej dobe.**

POKYNY TÝKAJÚCE SA ŽEHLIENIA

1. Odporúča sa vytriediť tkaniny na žehlenie podľa druhu. Vďaka tomu sa zníži frekvencia regulácie teploty pre rôzne druhy tkanín.
2. Ak nemáte istotu, aký máte druh tkaniny, vykonajte skúšku žehlenia na malej ploche zozadu alebo z vnútornej strany odevu. Skúšku musíte vykonať pri najnižšej teplote a postupne ju zvyšovať aby ste zvolili vhodnú teplotu.
3. Pred začatím žehlenia tkanín chúlостivých na vysokú teplotu sa odporúča čakať cca 3min od momentu, keď žehlička dosiahne nastavenú teplotu.
4. Jemné tkaniny ako je hodváb, velúr, vlna, najvhodnejšie žehliť s využitím zvláštnej handry, aby sa predišlo vzniku škvŕn a zmien farby.

ABY STE DOSIAHLI LEPŠÍCH EFEKTOV ŽEHLENIA A ABY SA ZABRÁNILO POŠKODENIU TKANINY ZOZNÁMTE SA S ETIKETAMI UMIESTNENÝMI NA ODEVE A DODRŽTE POKYNY VÝROBCU ODEVU OHLADOM ŽEHLENIA. ETIKETY SÚ ČASTO ZOBRAZENÉ POMOCOU SYMBOLOV PODOBNÝCH NIŽŠIE UVEDENÝM.

	Syntetické, nylon, akryl, polyester.
	Vlna, hodváb.
	Bavlna, ľan.

PLNENIE VODOU (OBR. II)

1. Odpojte žehličku od napájania.
2. Posuňte posúvadlo regulácie páry do polohy MIN.
3. Pomocou pripojenej nádoby nalejte vodu do nádrčky žehličky plniacim otvorom.
4. Hladina vody nesmie prekročiť ukazovateľ Max na plášti nádrčky.

POZOR: Odporúča sa používať destilovanú alebo demineralizovanú vodu. Nepoužívajte vodu zmiešanú s chemickými prostriedkami ani žiadne iné kvapaliny

ŽEHLENIE NA SUCHO

1. Napojte žehličku na vhodnú napájaciu zásuvku.
2. Nastavte páčku termostatu na vhodnú polohu podľa odporúčaní na etikete.
3. Žiarovka napájania sa rozsvieti, žehlička sa zohrieva.
4. Po zhasnutí žiarovky je zariadenie pripravené na použitie.

POSTREKOVACĎ (OBR. III)



1. Funkcia postrekovača sa môže použiť vždy bez ohľadu na iné nastavenia žehličky.
2. Pred použitím treba naplniť nádrčku vodou (pozri plnenie vodou).
3. Namerajte výfukovú trysku na plochu, ktorú chceme žehliť.
4. Postrekovač sa spúšťa tlačidlom (Obr. 1 bod 6).
5. Aby sa funkcia spustila, môže byť nutné niekoľkonásobné stlačenie tlačidla postrekovača.

ŽEHLENIE S PÔSOBNÍM PÁRY (OBR. IV)



1. Pred použitím treba naplniť nádrčku vodou (pozri plnenie vodou).
2. Napojte žehličku na vhodnú napájaciu zásuvku.
3. Nastavte páčku termostatu (otáčaním v smere pohybu hodinových ručičiek) na vhodnú polohu podľa odporúčaní na etikete.
4. Žiarovka napájania sa rozsvieti, žehlička sa zohrieva.
5. Po zhasnutí žiarovky je zariadenie pripravené na použitie.
6. Nastavte prepínač množstva páry na vhodnú polohu (Obr.1 bod4) pričom „Min“ najmenšie množstvo páry a „Max“ najväčšie množstvo. Množstvo vylučovanej páry je podmienené taktiež nastavením termostatu – pri nižšej teplote ● jedna bodka alebo ●● dve bodky a pri vyššej ●●● tri bodky, viac páry.

NÁRAZ PÁRY (OBR. V)

Táto funkcia pôsobí jednorázové vylúčenie veľkého množstva páry cca 80g pre dosiahnutie lepšieho efektu pri žehlení náročných na žehlenie materiálov alebo materiálov silno dokrčených.

1. Naplňte žehličku vodou (pozri „plnenie vodou“).
2. Otočte páčku termostatu (otáčaním v smere pohybu hodinových ručičiek) do polohy ●●● tri body alebo „Max“ (Pozor funkcia náraz páry funguje správne len pri nastavení ●●● tri body alebo „Max“).
3. Žiarovka napájania sa rozsvieti, žehlička sa zohrieva.
4. Po zhasnutí žiarovky je zariadenie pripravené na použitie.
5. Po stlačení tlačidla (Obr. bod 5) bude z otvorov nachádzajúcich sa v päte žehličky vylúčený silný prúd páry. V prípade potreby úkon môžete zopakovať po niekoľkých sekundách. Neodporúča sa využiť túto funkciu viac ako trikrát za sebou.

Pozor: Pre spustenie tejto funkcie môže byť nutné niekoľkonásobné stlačenie tlačidla „náraz páry“.

ZVISLÉ ŽEHLÉNÍ S PÔSOENÍM PÁRY

POZOR: Nesmiete žehliť odevy ani tkaniny nachádzajúce sa na osobách alebo na zvieratách. Vylučujúca sa pára a päta žehličky sú veľmi horúce.

1. Naplňte žehličku vodou (pozri „plnenie vodou“).
2. Otočte páčku termostatu (otáčaním v smere pohybu hodinových ručičiek) do polohy ●●● tri body alebo „Max“ (Pozor funkcia náraz páry funguje správne len pri nastavení ●●● tri body alebo „Max“).
3. Žiarovka napájania sa rozsvieti, žehlička sa zohrieva.
4. Po zhasnutí žiarovky je zariadenie pripravené na použitie.
5. Pridrďte žehličku vo vzdialenosti cca 15-30 cm od odevu.
6. Stlačte tlačidlo vylúčenia páry.
7. Pára prenikne do štruktúry tkaniny a vyhladí pokrčené miesta.

SYSTEM SAMOČISTENIA ANTI-CALC

Žehlička je vybavená systémom samočistenia – zabraňujúcim usadzovaniu sa kameňa a minerálov.

Pozor: Napriek tomu že je žehlička vybavená zabudovaným systémom zabraňovania usadzovania sa kameňa, ktorý má obmedzovať vznik kameňa počas žehlenia s pôsobením páry, nie je tento schopný úplne zastaviť prirodzený proces usadzovania sa kameňa. Preto niekedy pri práci s pôsobením páry sa môžu cez otvory v päte vylučovať častky kameňa.

SYSTEM SELF CLEANING (OBR. 1 BOD 11)

Tato funkcia slúži na odstraňovanie kameňa a minerálov, ktoré sa usadzujú v zariadení. Odporúča sa vykonať odstraňovanie kameňa aspoň raz za mesiac. Frekvencia je podmienená tvrdosťou používanej vody, kým je tvrdšia tým sa čistenie musí vykonať častejšie.

1. Naplňte žehličku vodou na polovinu.
2. Umiestnite žehličku na stabilnej ploche v zvislej polohe.
3. Napojte na vhodnú napájaciu zásuvku.
4. Nastavte páčku termostatu do polohy „Max“.
5. Signalizačná žiarovka sa rozsvieti a žehlička sa začne zohrievať.
6. Ak žiarovka zhasne, žehlička dosiahla vhodnej teploty.
7. Odpojte žehličku od napájania.
8. Pridrďte žehličku vo vodorovnej polohe nad drezom.
9. Stlačte a pridrďte tlačidlo Selfclean (Obr.1 bod 11).
10. Z otvorov v päte sa začne vylučovať pára vyhadzujúc súčasne usadený kameň a minerály.
11. Pre dôkladnejšie čistenie môžete jemne pohybovať žehličkou dopredu a dozadu.
12. Úkon vykonávajte až bude voda úplne využitá.
13. Uvoľnite tlačidlo SelfClean a odložte žehličku na vychladenie.

14. Po úplnom vychladení musíte pretrieť päť žehličky s vlhkou studenou handrou.

POZOR: počas čistenia dodržte zvláštnu opatrosť. Vylučujúca sa pára a päť žehličky sú veľmi horúce

Odporúča sa používať na žehlenie s pôsobením páry destilovanú vodu, ktorá do značnej miery obmedzuje usadzovanie sa kameňa a minerálov.

SYSTÉM ZABRAŇUJÚCI ODKVAPKÁVANIE ANTI-DRIP (OBR. VII)

Toto je systém, ktorý zastavuje vytekanie vody z päty žehličky pri nízkych teplotách. Počas používania funguje systém automaticky. Počas práce môžete počuť hlasitý sykavý zvuk, hlavne počas zohrievania a počas chladenia. Tento jav je úplne normálny a ukazuje, že systém funguje správne.

SYSTÉM AUTO STOP

Funkcia Auto STOP je to systém, ktorý automaticky vypne ponechanú bez dozoru zapnutú žehličku. Tento systém je veľmi citlivý a môže sa spustiť (vypnúť žehličku) počas príliš pomalého žehlenia. Stačí dynamicky pohnúť žehličkou aby začala opäť fungovať.

AUTO STOP VO VODOROVNEJ POLOHE

1. Ak ponecháme zapnutú žehličku bez dozoru vo vodorovnej polohe (pre žehlenie), systém zareaguje po cca 30 sekundách. Po tomto čase sa žehlička automaticky vypne. Zaznie krátky zvukový signál.
bip bip
(((•)))
2. Aby sa žehlička opäť spustila musíte dynamicky pohybovať žehličkou.

AUTO STOP V ZVISLEJ POLOHE

1. Ak ponecháme zapnutú žehličku bez dozoru v zvislej polohe, systém zareaguje po cca 8 minútach. Po tomto čase sa žehlička automaticky vypne. Zaznie krátky zvukový signál.
2. Aby sa žehlička opäť spustila musíte dynamicky pohybovať žehličkou.

Pozor: Žehlička potrebuje cca 1 minútu až opäť dosiahne predtým nastavenú teplotu päty.

VYLIEVANIE VODY (OBR. VIII)

1. Nastavte prepínač regulácie páry do polohy „Min“
2. Odpojte žehličku od napájania
3. Otvorte otvor vtoku vody a nakloňte žehličku aby vyliat vodu z nádržky za jemných otrasov
4. Pamätajte: vždy pred odložením žehličky čakajte až úplne vychladne

Pozor: Odporúča sa aby po ukončení žehlenia bol prepínač regulácie páry vždy nastavený na polohu „Min“ a voda bola zo žehličky odstránená.

3. ČISTENIE A ÚDRŽBA

POZOR Čistite len studené zariadenie.

1. Pred čistením zariadenia sa musíte ubezpečiť že je odpojené od napájacej siete a že je dostatočne chladné.
2. Zariadenie môžete čistiť s vlhkou handrou. Môžete použiť malé množstvo čistiaceho neabrazívneho prostriedka.
3. Na odstraňovanie nečistôt a usadenín z päty nesmiete používať drsné ani abrazívne predmety.
4. Na čistenie žehličky nesmiete používať brúsivo, ocot ani iné chemické látky.

4. TECHNICKÉ ÚDAJE

Model: VaporMax 3000W

Menovité napätie: AC 220-240 V, 50/60 Hz

Maximálny výkon: 3000W

FIGYELEM:

- A készülék kizárólag otthoni használatra készült.
- A készülék NEM alkalmas kereskedelmi vagy professzionális használatra.
- A készülék NEM alkalmas kültéri használatra.

Figyelem! A balesetek elkerülése és a készülék helyes használata érdekében a használat előtt feltétlenül olvassa el ezt a használati utasítást. Az utasítást őrizze meg és tárolja úgy, hogy mindig könnyen hozzáférhessen.

1. BIZTONSÁGI HASZNÁLATI INFORMÁCIÓK

1. Használat előtt ellenőrizze, hogy a típustáblán feltüntetett feszültség megfelel-e a helyi áramellátási paramétereknek. A vasaló kizárólag váltakozó áramú (AC) hálózati áramellátásra alkalmas.
2. Csatlakoztatás előtt teljesen tekerje ki és egyenesítse ki a tápkábelt.
3. Minden használat előtt győződjön meg arról, hogy a tápkábel és a dugasz nem mutat látható sérüléseket.
4. A tápkábelt nem szabad nyílt láng fölé feszíteni, hőforrások közelében vezetni, illetve olyan éles széleken vezetni, amelyek károsíthatják a szigetelését.
5. Az első használat előtt távolítsa el a csomagolás összes elemét. Figyelem: Ha a burkolaton fém alkatrészek találhatók, azok felületén vékony, alig látható védőfólia lehet, amelyet el kell távolítani.
6. **FIGYELMEZTETÉS:** Ezt a berendezést 8 év feletti gyermekek, valamint fizikai, érzékszervi vagy mentális képességeikben korlátozott személyek, továbbá a berendezés használatában tapasztalatlan vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek kizárólag a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett, illetve a biztonságos használatra vonatkozó utasítások megadása és a veszélyek tudatosítása után használhatják. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
7. **A vasalót és a kábelt tartsa 8 év alatti gyermekektől elzárva, amikor az áram alatt van vagy lehűl.**
8. A vasalót nem szabad felügyelet nélkül hagyni, amikor az a hálózatra van csatlakoztatva.
9. **SOHA ne használja a vasalót, ha leejtette, ha látható sérülések vannak rajta, vagy ha víz szivárog belőle.**
10. Ne merítse a vasalót, a kábelt vagy a dugaszt vízbe vagy más folyadékba.
11. Ha a vasalót nem használja, mindig húzza ki a konnektorból.
12. A dugasz kihúzásakor soha ne a tápkábelt húzza, hanem a dugaszt fogja meg.
13. Ne tegyen semmilyen fémtárgyat a vasaló belsejébe vagy nyílásaiba.

14. Működés közben a ház egyes részei és a vasaló talpa nagyon felmelegednek. Ne érintse meg őket – ez súlyos égési sérüléseket okozhat. Amíg a készülék teljesen ki nem hűlt, kizárólag a nem melegedő fogantyút fogja meg.
15. A vasalót kizárólag stabil felületen szabad használni és letenni. Amikor a vasalót az állványra helyezi, győződjön meg arról, hogy az állvány alatti felület stabil.
16. Soha ne takarja le a vasalót működés közben, illetve mielőtt teljesen kihűlt volna. Ne feledje, hogy a fűtőelemeknek időre van szükségük a lehűléshez.
17. A vasaló az I. osztályú áramütés elleni védelemmel rendelkezik. Feltétlenül olyan aljzathoz kell csatlakoztatni, amely földelőcsappal (földeléssel) van ellátva.
18. A tartály vízzel való feltöltése és kiürítése kizárólag a készülék hálózati csatlakozásának megszüntetése után végezhető. A töltőnyílás vasalás közben nem lehet nyitva.
19. A víztartályba tilos kémiaiag agresszív anyagokat, alkoholt, ecetet, vízkőoldókat vagy parfümöket önteni.
20. A tartály vízszintjének mindig a jelzőn található „MIN” és „MAX” jelölések között kell lennie.
21. A vasaló használata közben gondoskodjon megfelelő szabad térről a készülék körül. A készülék nem érintkezhet gyúlékony anyagokkal (pl. függönyök, ruhák, dekorációk, papírtörölők).
22. Legyen különösen óvatos, ha a vasalót magas hőmérsékletre érzékeny felületek közelében használja. Szükség esetén használjon hőszigetelő alátéteket.
23. A gyártó és a forgalmazó nem vállal felelősséget azokért a károkért, amelyek a vasaló rendeltetésétől eltérő használatából vagy a használati utasítás be nem tartásából erednek.
24. Ne használjon olyan hosszabbítókat vagy külső hálózati elosztókat, amelyek nem felelnek meg a hatályos szabványoknak és elektromos előírásoknak.
25. Ne kezelje a készüléket, és ne dugja be a csatlakozót a konnektorba nedves kézzel

A biztonság növelése érdekében ajánlott, hogy az elektromos hálózat legyen felszerelve egy 30 mA-t meg nem haladó névleges áramú automatikus földzárlet-megszakítóval (RCD).

FIGYELEM: Ha a tápkábel, a dugasz vagy a készülék bármely más alkatrésze megsérül, a veszély elkerülése érdekében minden javítást, szétszerelést vagy alkatrészcserét kizárólag a gyártónak, egy hivatalos szerviznek vagy hasonló, megfelelő képesítéssel rendelkező személynek szabad elvégeznie.

VÍZRE VONATKOZÓ AJÁNLÁS:

A gyártó kizárólag demineralizált (vagy desztillált) víz használatát javasolja a vasaló tartályának feltöltéséhez. Az ilyen víz használata teljesen megakadályozza a vízkő lerakódását a gőzrendszerben, ami jelentősen meghosszabbítja a készülék élettartamát és biztosítja annak maximális teljesítményét hosszú évekig.

2. A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

I. ÁBRA

1. Fogantyú
2. Tápvezeték
3. tápdugó
4. Gőzerő szabályozó kapcsoló
5. Gőzlökét gomb
6. Permetező gomb
7. Jelzőlámpa
8. Hőfokszabályzó tekerőgomb
9. Permetező fúvóka
10. Vízbetöltő nyílás
11. Self clean gomb
12. Vasalótalp

ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT:




1. Vegye le a védőfóliát és a csomagolás minden más elemét.
2. Tekerje ki és egyenesítse ki a tápvezetékét.
3. Töltse teli a víztartályt.
4. Csatlakoztassa a tápvezetékét a megfelelő aljzatra.
5. Forgassa el a hőfokszabályzó tekerőgombot az óramutató járásával megegyező irányban a maximális „MAX” pozícióba, kigyullad a jelzőlámpa. Amint a vasaló eléri a megfelelő hőmérsékletet, elalszik a jelzőlámpa.
6. Állítsa a gőzerő szabályozó gombot „MAX” pozícióba és a gőz elkezd kiáramlani a vasalótalpából.
7. Az első vasalást egy rongy, régi törülköző stb. vasalásával kezdje.
8. Ha megszűnik a gőz kiáramlása – kiürült a víztartály, a vasaló munkakész állapotba került.

Figyelem: a vasaló első használata során a készüléket némi füst és szag hagyhatja el, aminek az oka, hogy a vasaló egyes elemei a gyártás során enyhe kenést kaphattak, valamint a hő hatására. Ez egy természetes jelenség, aminek a vasaló első használata után meg kell szűnnie.

VASALÁSRA VONATKOZÓ ÚTMUTATÓK

1. Vasalás előtt ajánlott szövetanyag szerint csoportosítani a kivasalendő holmit. Ezzel csökkenti a különböző típusú szöveteknek megfelelő hőmérséklet szabályozásának a gyakoriságát.
2. Ha nem biztos benne, milyen típusú anyaggal van dolga, ajánlott próbavasalást végezni a ruházat hát- vagy belső oldalának egy kis felületén. A próbát a legalacsonyabb hőmérséklettel kell kezdeni és fokozatosan növelje a hőmérsékletet a megfelelő kiválasztásáig.
3. A hőmérsékletre érzékeny szövetek vasalásának a megkezdése előtt ajánlatos kb. 3 percet várni a vasaló felmelegedése után.
4. A finom szövetet, mint a selyem, velúr, gyapjú, legjobb egy speciális törülköző segítségével vasalni, hogy megelőzze a foltok és az elszíneződések kialakulását.

A JOBB VASALÁSI EREDMÉNYEK ELÉRÉSE ÉS A SZÖVET SÉRÜLÉSÉNEK AZ ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN, KÉRJÜK NÉZZE MEG A RUHÁZATRA FELHELYEZETT CÍMKÉKET ÉS TARTSA BE A RUHÁZAT GYÁRTÓJÁNAK VASALÁSRA VONATKOZÓ ÚTMUTATÓIT. A CÍMKÉK ÁLTALÁBAN AZ ALÁBBIKRA HASONLÓ JELEK FORMÁJÁBAN KERÜLNEK BEMUTATÁSRA.

	Szintetikus, nylon, akril, poliészter.
	Gyapjú, selyem.
	Pamut, len.

FELTÖLTÉS VÍZZEL (II. ÁBRA)

1. Kapcsolja le a vasalót a tápellátásról
2. Állítsa a gőzerő szabályzó gombot MIN pozícióba
3. A mellékelt edénnyel tölts fel a vasaló víztartályát a vízbetöltő nyíláson keresztül
4. A vízszintnek nem szabad túllépnie a víztartályon látható Max jelölést.

FIGYELEM: Desztillált vagy ioncserélt vizet ajánlott használni. Nem szabad vegyi anyaggal vagy egyéb folyadékkal kevert vizet használni.

SZÁRAZ VASALÁS

1. Csatlakoztassa a vasalót a megfelelő tápaljzatra.
2. Állítsa a hőfokszabályzót a címkén megjelöltek szerinti megfelelő pozícióra.
3. Kigyullad a jelzőlámpa, felmelegszik a vasaló.
4. A lámpa elalvása után a vasaló használatra készen áll.

PERMETEZŐ (III. ÁBRA)



1. A permetező funkció a vasaló egyéb beállításaitól függetlenül használható.
2. Használat előtt tölts fel vízzel a víztartályt (lásd feltöltés vízzel).
3. Irányítsa a permetezőt a vasalt felületre.
4. A permetezőt a permetező gombbal kell bekapcsolni (1. ábra 6. pont).
5. A funkció bekapcsolásához szükség lehet a permetező gomb többszöri megnyomására.



VASALÁS GŐZZEL (IV. ÁBRA)

1. Használat előtt tölts fel vízzel a víztartályt (lásd feltöltés vízzel)
2. Csatlakoztassa a vasalót a megfelelő tápaljzatra
3. Állítsa a hőfokszabályzó tekerőgombot (az óramutató járásával megegyező irányba forgatva) a címkén megjelöltek szerinti megfelelő pozícióra
4. Kigyullad a jelzőlámpa, felmelegszik a vasaló
5. A lámpa elalvása után a vasaló használatra készen áll
6. Állítsa a gőzerő szabályzó gombot a megfelelő pozícióba („Min” legkisebb gőzerő, „Max” legnagyobb gőzerő). A kibocsátott gőz a hőfokszabályzó beállításától is függ – alacsonyabb hőmérsékleten,
 - egy pötty vagy ●● két pötty esetén kevesebb, magasabb hőmérsékleten ●●● három pötty, több gőz áramlik ki.

GŐZLÖKET (V. ÁBRA)

Ez a funkció egyszerre nagyobb, kb. 80g mennyiségű gőzkibocsátást eredményez a nehezen vasalható vagy erősen gyúrt anyagok jobb vasalása érdekében.

1. Töltse fel vízzel a vasalót (lásd „feltöltés vízzel”).
2. Forgassa el a hőfokszabályzó tekerőgombot (az óramutató járásával megegyező irányba forgatva) a ●●● három pötty vagy a „Max” pozícióba (Vigyázat! A gőzlöket funkció csak a ●●● három pötty vagy „Max” pozícióban működik megfelelően.
3. Kigyullad a jelzőlámpa, felmelegszik a vasaló.
4. A jelzőlámpa elalvása után a vasaló használatra készen áll.
5. A gomb megnyomása után erős gőzlöket hagyja el a vasaló talpán lévő nyílásokat. Szükség esetén néhány másodperc elteltével megismételhető a művelet. Nem ajánlott egymás után háromnál több alkalommal alkalmazni ezt a funkciót.

Figyelem: A funkció bekapcsolásához szükség lehet a “gőzlöket” gomb többszöri megnyomására.

FÜGGŐLEGES VASALÁS GŐZZEL

FIGYELEM: Nem szabad embereken vagy állatokon lévő ruházatot vagy szövetet vasalni. A kiáramló gőz és a vasaló talpa rendkívül forró.

1. Töltse fel vízzel a vasalót (lásd „feltöltés vízzel”).
2. Forgassa el a hőfokszabályzó tekerőgombot (az óramutató járásával megegyező irányba forgatva) a ●●● három pötty vagy a „Max” pozícióba (Vigyázat! A gőzlöket funkció csak a ●●● három pötty vagy „Max” pozícióban működik megfelelően.
3. Kigyullad a jelzőlámpa, felmelegszik a vasaló.
4. A jelzőlámpa elalvása után a vasaló használatra készen áll.
5. Tartsa a vasalót a ruhától kb. 15-30 cm távolságra.
6. Nyomja meg a gőzlöket gombot.
7. A gőz behatol a szövet szerkezetébe, kisimítva a gyűrődéseket.

ÖNTISZTÍTÓ RENDSZER ANTI-CALC

A vasaló öntisztító rendszerrel rendelkezik – megelőzi a vízkő és az ásványi anyagok lerakódását.

Figyelem: Annak ellenére, hogy a vasaló beépített vízkőlerakódást megelőző rendszerrel rendelkezik, amelynek célja a vízkőképződés megakadályozása, gőzzel vasalás során nem képes teljesen megakadályozni a természetes vízkőlerakódási folyamatot. Ezért előfordulhat, hogy gőzzel vasalás esetén apró vízkövek hagyhatják el a kerámialap nyílásait.

SELF CLEANING RENDSZER (1. ÁBRA 11. PONT)

Ez a funkció a készülékben lerakódó vízkő és ásványi anyagok eltávolítására szolgál.

A vízkő eltávolítást legalább havonta egy alkalommal ajánlatos végrehajtani. A művelet gyakorisága a felhasznált víz keménységétől függ; minél keményebb a felhasznált víz, annál gyakrabban kell végrehajtani a vízkő eltávolítását.

1. Vízzel töltsen meg félig a vasalót.
2. Helyezze le a vasalót stabil felületre függőleges pozícióban.
3. Csatlakoztassa a megfelelő tápaljzatra.
4. Állítsa a hőfokszabályzó tekerőgombot „Max” pozícióra.
5. Kigyullad a jelzőlámpa, felmelegszik a vasaló.
6. A jelzőlámpa elalvása után a vasaló eléri a megfelelő hőmérsékletet.
7. Áramtalanítsa a vasalót.
8. Tartsa a vasalót vízszintes pozícióban csaptelep felett.
9. Nyomja meg és tartsa lenyomva a Self clean gombot (1. ábra 11. pont).
10. A vasalótalp nyílásaiból gőz áramlik ki, eltávolítva a lerakódott vízkövet és ásványi anyagokat.
11. Az alaposabb tisztítás érdekében mozgassa a vasalót enyhén előre és hátra.

12. Egészen addig végezze a műveletet, amíg ki nem ürül a víztartály.
13. Engedje el a Self Clean gombot és tegye félre a vasalót, hagyja kihűlni.
14. A vasaló teljes kihűlése után törölje le a vasaló talpát nedves, hideg törülőkendővel.

FIGYELEM: a tisztítási művelet végrehajtása során különös óvatossággal eljárni. A kiáramló gőz és a vasaló rendkívül forró.

A gőzzel vasaláshoz desztillált vizet ajánlott használni, amely jelentős mértékben korlátozza a vízkő és az ásványi anyagok lerakódását.

ANTI-DRIP CSEPEGÉSGÁTLÓ RENDSZER (VII. ÁBRA)

Ez egy olyan rendszer, amelyik alacsony hőmérsékleten megakadályozza a víz kicsepegését a vasaló talpából. Vasaláskor a rendszer automatikusan bekapcsol. Hangos sziszegő hang hallható, különösen a vasaló felmelegedése és a lehűlése alatt. Ez természetes jelenség és azt jelzi, hogy a rendszer megfelelően működik.

AUTO STOP RENDSZER

Az Auto STOP funkció egy olyan rendszer, amelyik automatikusan kikapcsolja a felügyelet nélkül hagyott, áramra csatlakoztatott vasalót. Ez a rendszer nagyon érzékeny és túl lassú vasalás során is bekapcsolhat (kikapcsolja a vasalót). Elég határozottabban megmozgatni a vasalót és az újból bekapcsol.

AUTO STOP VÍZSZINTES POZÍCIÓBAN

1. Ha a bekapcsolt vasalót felügyelet nélkül vízszintes pozícióban hagyjuk (vasalásra), a rendszer kb. 30 másodperc után kapcsol be. Ezután a vasaló automatikusan kikapcsol. Megszólal egy rövid hangjelzés. ((•••••))
2. A vasaló újbóli bekapcsolásához elég határozottabban megmozgatni a vasalót.

AUTO STOP FÜGGŐLEGES POZÍCIÓBAN

1. Ha a bekapcsolt vasalót felügyelet nélkül függőleges pozícióban hagyjuk, a rendszer kb. 8 perc elteltével kapcsol be. Ezután a vasaló automatikusan kikapcsol. Megszólal egy hangjelzés
2. A vasaló újbóli bekapcsolásához elég határozottabban megmozgatni a vasalót.

Figyelem: A vasalótalp kb. 1 perc alatt éri el újra a korábban beállított hőmérsékletet.

A VÍZ KIÖNTÉSE (VIII. ÁBRA)

1. Állítsa a gőzerő szabályozó gombot „Min” pozícióra
2. Áramtalanítsa a vasalót
3. Nyissa ki a vízbetöltő nyílást, döntse meg a vasalót és enyhén mozgatva öntse ki a vizet
4. Ne felejtse el megvárni a vasaló teljes kihűlését, mielőtt eltenné.

Figyelem: A vasalás végeztével a gőzerő szabályozó gombot ajánlott mindig „Min” pozícióba állítani és kiönteni a vizet a vasalóból.

3. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

FIGYELEM Csak kihűlt készüléket szabad tisztítani.

1. A készülék tisztítása előtt győződjön meg róla, hogy áramtalanította a vasalót és az teljesen kihűlt.
2. A készüléket nedves törülőkendővel lehet tisztítani. Kis mennyiségű nem súroló tisztítószerrel is fel lehet használni.
3. A szennyeződések és lerakódások vasalótalpról történő eltávolításához nem szabad éles és durva anyagot használni
4. A vasaló tisztításához tilos súrolószerrel, ecetet és más vegyi anyagot használni.

4. MŰSZAKI ADATOK

Modell: VaporMax 3000W

Névleges feszültség: AC 220-240 V, 50/60 Hz

Maximális teljesítmény: 3000W

DĖMESIO:

- Prietaisas skirtas tik namų naudojimui.
- Prietaisas NĖRA skirtas komerciniam ar profesionaliam naudojimui.
- Prietaisas NĖRA pritaikytas naudoti lauke.

Dėmesio! Prieš naudojimą būtina susipažinti su šia naudojimo instrukcija, kad išvengtumėte nelaimingų atsitikimų ir tinkamai naudotumėte prietaisą. Instrukciją reikia išsaugoti ir laikyti taip, kad ją visada būtų lengva pasiekti.

1. SAUGOS NAUDOJIMO INFORMACIJA

1. Prieš naudojimą patikrinkite, ar ant gaminio lentelės nurodyta įtampa atitinka vietinius elektros tiekimo parametrus. Lygintuvas skirtas naudoti tik su kintamosios srovės (AC) maitinimu.
2. Prieš prijungdami, visiškai išvyniokite ir ištiesinkite maitinimo laidą.
3. Prieš kiekvieną naudojimą įsitikinkite, kad maitinimo laidas ir kištukas neturi jokių matomų pažeidimų.
4. Maitinimo laidas neturi būti ištemptas virš atviros ugnies, vedamas šalia šilumos šaltinių ar per aštirus kraštus, kurie galėtų pažeisti jo izoliaciją.
5. Prieš pirmąjį naudojimą pašalinkite visas pakuotės dalis. Pastaba: Jei korpuse yra metalinių dalių, ant jų gali būti plona, sunkiai matoma apsauginė plėvelė, kurią reikia nuimti.
6. **ĮSPĖJIMAS:** Šią įrangą gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys, turintys ribotų fizinių, jutimo ar psichinių gebėjimų, taip pat asmenys, neturintys patirties ar žinių apie įrangą, tik prižiūrint asmeniui, atsakingam už jų saugumą, arba jiems suteikus nurodymus dėl saugaus naudojimo ir informavus apie pavojus. Vaikai negali žaisti su prietaisu. Valymo ir priežiūros darbus vaikai negali atlikti be priežiūros.
7. **Laikykite lygintuvą ir jo laidą nepasiekiamoje vietoje vaikams iki 8 metų, kai jis yra prijungtas prie elektros tinklo arba aušta.**
8. Lygintuvo negalima palikti be priežiūros, kai jis prijungtas prie elektros tinklo.
9. **NIEKADA nenaudokite lygintuvo, jei jis nukrito, turi matomų pažeidimų arba iš jo teka vanduo.**
10. Negalima panardinti lygintuvo, laido ar kištuko į vandenį ar kitus skysčius.
11. Kai lygintuvas nenaudojamas, visada išjunkite jį iš elektros lizdo.
12. Ištraukdami kištuką iš lizdo, NIEKADA netraukite už maitinimo laido, o laikykite už kištuko.
13. Nedėkite jokių metalinių daiktų į lygintuvo vidų ar angas.
14. Veikiant kai kurios korpuso dalys ir lygintuvo padas labai įkaista. Nelieskite jų – kyla rimtų nudegimų pavojus. Kol prietaisas visiškai neatvės, laikykite jį tik už nekaistančios rankenos.

15. Lygintuvą reikia naudoti ir statyti tik ant stabilaus paviršiaus. Statydami lygintuvą ant pagrindo, įsitikinkite, kad paviršius, ant kurio stovi pagrindas, yra stabilus.
16. Niekada neuždenkite lygintuvo, kol jis veikia arba kol visiškai neatvės. Atminkite, kad kaitinimo elementams reikia laiko atvėsti.
17. Lygintuvas pagamintas pagal I klasės apsaugą nuo elektros smūgio. Jis privalo būti prijungtas prie elektros lizdo, turinčio apsauginį kontaktą (įžeminimą).
18. Vandens bakelį galima pripildyti ir ištuštinti tik tada, kai prietaisas yra atjungtas nuo elektros tinklo. Liejimo angos negalima atidaryti lyginimo metu.
19. Į vandens rezervuarą draudžiama pilti chemiškai agresyviais medžiagas, alkoholi, actą, kalkių šalinimo priemonės ar kvėpalus.
20. Vandens lygis rezervuare visada turi būti tarp žymių „MIN“ ir „MAX“ ant indikatoriaus.
21. Naudodami lygintuvą, užtikrinkite pakankamą erdvę aplink jį. Prietaisas neturi liestis su degiais daiktais (pvz., užuolaidomis, drabužiais, dekoracijomis, popieriniais rankšluosčiais).
22. Būkite ypač atsargūs, naudodami lygintuvą šalia paviršių, jautrių aukštai temperatūrai. Jei reikia, naudokite izoliacines pagalvėles.
23. Gamintojas ar platintojas neatsako už žalą, patirtą dėl lygintuvo naudojimo ne pagal paskirtį ar naudojimo instrukciją.
24. Nenaudokite prailginimo laidų ar išorinių elektros tinklo šakotuvų, kurie neatitinka galiojančių elektros standartų ir taisyklių.
25. Nenaudokite prietaiso ir neprijunkite kištuko prie rozetės drėgnomis rankomis

Siekiant padidinti saugumą, rekomenduojama, kad elektros instaliacija būtų įrengta automatinio nuotėkio srovės jungikliu (RCD), kurio vardinė nuotėkio srovė neviršytų 30 mA.

ĮSPĖJIMAS: Jei maitinimo laidas, kištukas ar bet kuri kita prietaiso dalis sugenda, visus remonto, išardymo ar dalių keitimo darbus turi atlikti tik gamintojas, įgaliotas aptarnavimo centras arba asmuo, turintis atitinkamą kvalifikaciją, siekiant išvengti pavojaus.

REKOMENDACIJA DĖL VANDENS:

Gamintojas rekomenduoja lygintuvo rezervuarą pildyti tik demineralizuotu (arba distiliuotu) vandeniu. Tokio vandens naudojimas visiškai užkerta kelią kalkių susidarymui garų sistemoje, o tai žymiai prailgina prietaiso tarnavimo laiką ir užtikrina jo maksimalų našumą daugelį metų.

2. ĮRENGIMO APTARNAVIMAS

PIEŠ. I

1. Laikiklis
2. Maitinimo laidas
3. Maitinimo kištukas
4. Garų reguliavimo jungiklis
5. Garų išmetimo mygtukas
6. Purškiklio mygtukas
7. Signalizacinė lemputė
8. Termostato rankena
9. Purškiklio anga
10. Vandens įpylimo anga
11. Mygtukas selfclean
12. Lyginimo padas




PRIEŠ PIRMĄ NAUDOJIMĄ:

1. Nuimkite apsauginę plėvelę bei visus kitus įpakavimo elementus
 2. Išvyniokite bei ištiesinkite maitinimo kabelį
 3. Pripilkite pilną vandens rezervuarą
 4. Prijunkite maitinimo laidą prie atitinkamo lizdo
 5. Apsukite termostato rankeną pagal laikrodžio rodyklę, iki maksimalios pozicijos „MAX“, signalinė lemputė užsidegs. Lemputė užges, kaip lygintuvas pasieks atitinkamą temperatūrą.
 6. Garų reguliavimo jungiklį nustatyti į „MAX“ padėtį, garai pradės skverbtis pro angas pade.
 7. Pirmą lyginimą pradėkite nuo skudurėlio, seno rankšluosčio ir pan.
 8. Kai garai nustos skverbtis, rezervuaras su vandeniu ištuštės, lygintuvas pasiruošęs tinkamam darbui.
- Dėmesio: pirmo naudojimo metu gali sklisti dūmai ir kvapas – tai susiję su tuo, kad kai kurios dalys gamybos proceso metu galėjo būti lengvai suteptos, arba kai kurie elementai galėjo įkaisti. Tai yra normalus reiškinys ir po kurio laiko išnyks.**

LYGINIMUI SKIRTI NURODYMAI

1. Patartina surūšiuoti lyginimui skirtus daiktus pagal medžiagų rūšis. Dėka to sumažės temperatūros reguliavimo dažnumas kiekvienai medžiagų rūšiai.
2. Jeigu abejojate, kurią medžiagos rūšį lyginate, rekomenduojama pabandyti lyginti mažą medžiagos fragmentą iš atvirkštinės pusės. Bandyimą reikia atlikti pradėdant nuo žemiausios temperatūros ir palaipsniui ją didinti iki tinkamos.
3. Prieš pradėdant lyginti švelnias medžiagas, rekomenduojama palaukti apie 3min nuo lygintuvo įkaitimo momento.
4. Švelnias medžiagas, kaip šilkas, veliūras, vilna, geriausia lyginti specialaus skudurėlio pagalba, kad išvengti dėmių ir spalvos pakeitimų.

NORĖDAMI GAUTI GERIASNIUS LYGINIMO REZULTATUS BEI IŠVENGTI MEDŽIAGŲ SUGADINIMO, REKOMENDUOJAMA SUSIPAŽINTI SU PRIE DRABUŽIŲ PRISIŪTOMIS ETIKETĖMIS BEI LAIKYTIS GAMINTOJO NURODYMŲ. DAŽNIAUSIAI ETIKETĖSE YRA SIMBOLIAI, PANAŠŪS Į ŠIUOS.

	Sintetiniai, nailonas, akrilis, poliesteris.
	Vilna, šilkas.
	Medvilnė, linas.

VANDENS PRIPILDYMAS (PIEŠ. II)

1. Atjunkite lygintuvą nuo maitinimo šaltinio.
2. pastumkite garų reguliavimo rankeną į padėtį MIN.
3. Pridėto indelio pagalba pripilkite vandens rezervuarą per tam skirtą angą.
4. Vandens lygis neturi peržengti Max lygio, esančio ant rezervuaro korpuso.

DĖMESIO: Rekomenduojama naudoti destiliuotą arba demineralizuotą vandenį. Nenaudokite vandens, sumaišyto su cheminėmis priemonėmis ir bet kokių kitų skysčių.

LYGINIMAS SAUSAI

1. Prijunkite lygintuvą prie atitinkamo maitinimo šaltinio.
2. Nustatykite termostato rankeną į atitinkamą padėtį pagal etiketės parodymus.
3. Maitinimo kontrolinė lemputė užsidegs, lygintuvas kaista.
4. Po lemputės užgesimo įrengimas yra tinkamas naudoti.

PURŠKIKLIS (PIEŠ. III)



1. Purškiklio funkcija gali būti naudojama visada, nepriklausomai nuo kitu lygintuvo nustatymų.
2. Prieš naudojimą reikia pripildyti vandens rezervuarą (žiūrėti vandens pripildymą).
3. Nukreipkite purškiklio angą į lyginamą paviršių.
4. Purškiklis aktyvuojamas mygtuko pagalba (Pieš. 1 pkt. 6).
5. Kad funkcija veiktų, gali būti reikalinga kelis kartus nuspausti purškiklio mygtuką.

LYGINIMAS SU GARAIS (PIEŠ. IV)



1. Prieš naudojimą reikia pripildyti vandens rezervuarą (žiūrėti vandens pripildymą).
2. Prijunkite lygintuvą prie atitinkamo maitinimo šaltinio.
3. Nustatykite termostato rankeną (pasukant laikrodžio rodyklės kryptimi) į atitinkamą padėtį pagal etiketės parodymus.
4. Maitinimo kontrolinė lemputė užsidegs, lygintuvas kaista.
5. Po lemputės užgesimo įrengimas yra tinkamas naudoti.
6. Nustatykite garų kiekio jungiklį atitinkamoje pozicijoje (Pieš.1 pkt.4) kur „Min“ mažiausias garų kiekis, o „Max“ didžiausias kiekis. Išleidžiamų garų kiekis priklauso taip pat nuo termostato nustatymų – esant mažiausiai temperatūrai, ● vienas taškas arba ●● du taškai mažiau garų, o esant didesnei temperatūrai ●●● tris taškai, daugiau garų.

GARŲ SMŪGIO FUNKCIJA (PIEŠ. V)

Ši funkcija išlaisvina vienkartinį didelį garų kiekį, apie 80g, norint gauti geresnį lyginimo efektą, lyginant sunkiai lyginamas arba stipriai suglamžytas medžiagas.

1. Pripildykite vandens rezervuarą (žiūrėti „vandens pripildymą“).
2. Pasukite termostato rankeną (pasukant laikrodžio rodyklės kryptimi) iki pozicijos ●●● tris taškai arba „Max“ (Dėmesio, garų smūgio funkcija veikia teisingai tik esant nustatymams ant ●●● tris taškai, arba „Max“).
3. Maitinimo kontrolinė lemputė užsidegs, lygintuvas kaista.
4. Po lemputės užgesimo įrengimas yra tinkamas naudoti.
5. Paspausdus mygtuką (Pieš. pkt.5) bus išlaisvinta stipri garų srovė iš lygintuvo pade esančių angų. Esant reikalui veiksmą galima pakartoti, palaukus keletą sekundžių. Nerekomenduojama kartoti šios funkcijos daugiau, negu tris kartus iš eilės.

Dėmesio: Šios funkcijos aktyvizavimui gali būti reikalinga paspausti „garų smūgio“ mygtuką kelis kartus.

LYGINIMAS GARAIS VERTIKALIOJE PADĖTYJE

DĖMESIO: Negalima lyginti drabužių ir medžiagų, esančių ant žmonių ar gyvūnų. Išsiskverbiantys garai iš lygintuvo pado yra labai karšti.

1. Pripildykite vandens rezervuarą (žiūrėti „vandens pripildymą“).
2. Pasukite termostato rankeną (pasukant laikrodžio rodyklės kryptimi) iki pozicijos ●●● tris taškai arba „Max“ (Dėmesio, garų smūgio funkcija veikia teisingai tik esant nustatymams ant ●●● tris taškai, arba „Max“).
3. Maitinimo kontrolinė lemputė užsidegs, lygintuvas kaista.
4. Po lemputės užgesimo įrengimas yra tinkamas naudoti.
5. Laikykite lygintuvą atstumu apie 15-30 cm nuo drabužio.
6. Paspauskite garų smūgio mygtuką.
7. Garai įsiskverbs į medžiagos struktūrą, tuo pačiu ją išlyginant.

SAVAIMINIO IŠSIVALYMO SISTEMA. ANTI-CALC

Lygintuve yra įrengta savaiminio išsivalymo sistema –apsauganti lygintuvą nuo kalkių bei mineralų nuosėdų kaupimosi.

Dėmesio: Nors lygintuve yra įrengta apsauga prieš kalkių kaupimąsi, kurios tikslu yra kalkių bei nuosėdų kaupimo apribojimas, lyginant su garais, bet ši sistema negali visiškai apsaugoti nuo natūralaus kalkėjimo proceso. Todėl, retkarčiais, lyginant su garais per pade esančias angas gali byrėti smulkios nuosėdos.

SELF CLEANING SISTEMA (PIEŠ. 1 PKT.11)

Ši funkcija skirta kalkių bei mineralų, susikaupusių įrengime, pašalinimui. Rekomenduojama atlikti valymą bent kartą per mėnesį. Dažnumas priklauso nuo naudojamo vandens kietumo, kuomet kietesnis yra vanduo, tuo dažniau reikia atlikti valymą.

1. Pripildykite lygintuvą vandeniu iki pusės.
2. Pastatykite lygintuvą ant stabilaus paviršiaus vertikaliaje padėtyje.
3. Prijunkite prie atitinkamo maitinimo šaltinio.
4. Nustatykite termostato rankeną „Max“ padėtyje.
5. Signalizacinė maitinimo lemputė užsidegs ir lygintuvas pradės kaisti.
6. Kai lemputė užges, lygintuvas pasieks atitinkamą temperatūrą.
7. Atjunkite lygintuvą nuo maitinimo šaltinio.
8. Laikykite lygintuvą horizontalioje padėtyje virš kriauklės.
9. Paspauskite ir palaikykite mygtuką Self clean (Pieš.1 pkt. 11).
10. Iš pade esančių angų pradės skverbtis garai, išmetant kartu susikaupusias kalkes bei nuosėdas.

11. Kruopštesniam valymui galima pajudinti lygintuvą į priekį ir atgal.
12. Veiksmą kartokite iki tol, kol vandens konteineris bus tuščias.
13. Atlaisvinkite mygtuką Self Clean ir pastatykite lygintuvą ataušinimui.
14. Po visiško ataušimo nuvalykite lygintuvo padą drėgnu šaltu skudurėliu.

DĖMESIO: valymo metu būkite labai atsargūs. Išsiskverbiantys garai ir lygintuvas yra labai karšti

Rekomenduojama valymui naudoti destiliuotą vandenį, kuris apriboja kalkių bei nuosėdų kaupimąsi.

ANTI-DRIP SISTEMA APSAUGANTI NUO LAŠĖJIMO (PIEŠ. VII)

Tai yra sistema, kuri apsaugo nuo lašų išsiskverbimo pro lygintuvo padą, esant mažoms temperatūroms. Sistema veikia automatiškai. Darbo metu galime girdėti garsų šnypštimą, ypač kaitimo ir vėsimo metu. Tai yra normalus reiškinys ir tikrai parodo, jog sistema veikia teisingai.

AUTO STOP SISTEMA

Funkcija Auto STOP tai sistema, kuri automatiškai išjungia įjungtą į maitinimo lizdą ir nenaudojamą lygintuvą. Ši Sistema yra labai jautri ir gali įsijungti (išjungti lygintuvą), jeigu labai lėtai lyginate. Užteks energingai pajudinti lygintuvu ir jis bus automatiškai vėl įjungtas.

AUTO STOP HORIZONTALIOJE PADĖTYJE

1. Jeigu paliksime įjungtą lygintuvą be priežiūros horizontalioje padėtyje (lyginimui) sistema sureaguos po apie 30 sekundžių. Po šio laiko lygintuvas bus automatiškai išjungtas. Išgirsime trumpą garsinį signalą. ((•••••))
2. Kad vėl įjungti lygintuvą, turime juo energingai pajudinti.

AUTO STOP VERTIKALIOJE POZICIJOJE

1. Jeigu paliksime įjungtą lygintuvą be priežiūros vertikalioje padėtyje, sistema sureaguos po apie 8 minučių. Po šio laiko lygintuvas bus automatiškai išjungtas. Išgirsime trumpą garsinį signalą.
2. Kad vėl įjungti lygintuvą, turime juo energingai pajudinti.

Dėmesio: Lygintuvas reikalauja apie 1 minutės laiko, kad įkaistų iki prieš tai nustatytos temperatūros.

VANDENS IŠPYLIMAS (PIEŠ. VIII)

1. Nustatykite garų reguliavimo jungiklį į padėtį „Min“.
2. Atjunkite lygintuvą iš maitinimo šaltinio.
3. Atidarykite vandens įpylimo angą ir paverskite lygintuvą, kad išpilti vandenį iš rezervuaro, atsargiai kratant.
4. Prisiminkite, kad prieš paslepiant lygintuvą jis turi būti visiškai ataušęs.

Dėmesio: Rekomenduojama, kad po lyginimo pabaigimo garų reguliavimo jungiklis būtų visada nustatytas „Min“ padėtyje ir kad vanduo būtų išpiltas.

3. VALYMAS IR KONSERVACIJA

DĖMESIO Valykite tikrai šaltą įrengimą.

1. Prieš valydami įrengimą įsitikinkite, jog jis yra atjungtas nuo maitinimo šaltinio ir pakankamai atvėsus.
2. Įrengimą galima valyti drėgnu skudurėliu. Galima panaudoti nedidelį kiekį nenuvalomos valymo priemonės.
3. Pado nešvarumams ir nuosėdoms valyti negalima naudoti aštrių ir šiurkščių daiktų
4. Lygintuvo valymui negalima naudoti šveičiamųjų priemonių, ar kitų cheminių substancijų.

4. TECHNINIAI DUOMENYS

Modelis: VaporMax 3000W

Nominali įtampa: AC 220-240 V, 50/60 Hz

Didžiausias galingumas: 3000W

PIEZĪME:

- Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājāsaimniecībā.
- Ierīce NAV paredzēta komerciālai vai profesionālai lietošanai.
- Ierīce NAV paredzēta lietošanai ārpus telpām.

Uzmanību! Pirms lietošanas obligāti iepazīstieties ar šo lietošanas instrukciju, lai izvairītos no nelaimes gadījumiem un pareizi lietotu ierīci. Instrukciju saglabājiet un glabājiet tā, lai tā vienmēr būtu viegli pieejama.

1. INFORMĀCIJA PAR DROŠU LĪDZEKĻA LIETOŠANU

1. Pirms lietošanas pārbaudiet, vai uz tipa plāksnītes norādītā sprieguma vērtība atbilst vietējiem elektrotīkla parametriem. Gludeklis ir paredzēts lietošanai tikai ar maiņstrāvu (AC).
2. Pirms pieslēgšanas pilnībā izvērst un iztaisnot barošanas vadu.
3. Pirms katras lietošanas pārlicinieties, ka barošanas vadam un kontaktdakšai nav redzamu bojājumu.
4. Barošanas vadu nedrīkst stiept pāri atklātai ugunij, novietot siltuma avotu tuvumā vai uz asām malām, kas varētu bojāt tā izolāciju.
5. Pirms pirmās lietošanas noņemiet visus iepakojuma elementus. Uzmanību: ja korpusam ir metāla elementi, uz tiem var būt plāna, grūti pamanāma aizsargplēve, kas ir jānoņem.
6. **BRĪDINĀJUMS:** Šo aprīkojumu drīkst lietot bērni vecumā no 8 gadiem un personas ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām, kā arī personas bez pieredzes vai zināšanām par aprīkojumu, tikai tad, ja tās uzrauga persona, kas atbild par to drošību, vai ja tām ir sniegti norādījumi par drošu lietošanu un izskaidroti riski. Bērniem ir aizliegts spēlēties ar ierīci. Tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni bez uzraudzības.
7. **Glabājiet gludekli un tā vadu bērniem, kas jaunāki par 8 gadiem, nepieejamā vietā, kad tas ir pieslēgts strāvai vai atdziesis.**
8. Gludekli nedrīkst atstāt bez uzraudzības, ja tas ir pieslēgts elektrotīklam.
9. **NIKAD neizmantojiet gludekli, ja tas ir nokritis, ja tam ir redzamas bojājumu pazīmes vai ja no tā noplūst ūdens.**
10. Nenodzēsiet gludekli, vadu vai spraudni ūdenī vai citās šķidrums.
11. Kad gludeklis netiek lietots, vienmēr atvienojiet to strāvas padeves rozetes.
12. Izvelkot spraudni no rozetes, nekad nevelciet aiz barošanas vada, bet satveriet spraudni.
13. Nelieciet nekādus metāla priekšmetus gludekļa iekšpusē vai atvērumos.
14. Darba laikā daži korpusa daļas un gludekļa pēda ļoti uzkarst. Nepieskarieties tām – tas var izraisīt nopietnus apdegumus. Līdz brīdim, kad ierīce ir pilnībā atdzisusi, turiet to tikai par rokturi, kas neuzkarst.

15. Gludekli drīkst lietot un novietot tikai uz stabilas virsmas. Novietojot gludekli uz pamatnes, pārliecinieties, ka virsma, uz kuras atrodas pamatne, ir stabila.
16. Nekad neuzklājiet gludekli, kamēr tas darbojas vai nav pilnībā atdzisis. Atcerieties, ka sildelementiem ir nepieciešams laiks, lai atdzistu.
17. Gludeklis ir izgatavots atbilstoši 1. klases aizsardzībai pret elektriskās strāvas triecienu. Tas noteikti jāpievieno strāvas padeves kontaktligzdai, kas aprīkota ar aizsardzības kontaktu (zemējumu).
18. Ūdens tvertnes piepildīšana un iztukšošana drīkst notikt tikai tad, ja ierīce ir atvienota no elektrotīkla. Ieļejamo atveri nedrīkst atvērt gludināšanas laikā.
19. Ūdens tvertnē nedrīkst ieliet ķīmiski agresīvas vielas, spirtu, etiķi, kaļķu noņemšanas līdzekļus vai smaržas.
20. Ūdens līmenim tvertnē vienmēr jābūt starp atzīmēm „MIN” un „MAX” uz rādītāja.
21. Lietojot gludekli, nodrošiniet pietiekamu brīvo telpu ap to. Ierīce nedrīkst saskarties ar uzliesmojošiem materiāliem (piemēram, aizkariem, apģērbiem, dekorācijām, papīra dvieļiem).
22. Esiet īpaši uzmanīgi, lietojot gludekli augstas temperatūras jutīgu virsmu tuvumā. Vajadzības gadījumā izmantojiet izolācijas paliktnus.
23. Ražotājs vai izplatītājs neatbild par zaudējumiem, kas radušies, lietojot gludekli neatbilstoši tā paredzētajam mērķim vai lietošanas instrukcijām.
24. Nelietojiet pagarinātājus vai ārējus sadales kontaktligzdas, kas neatbilst spēkā esošajiem elektrotehniskajiem standartiem un noteikumiem.
25. Nelietojiet ierīci un nepievienojiet kontaktdakšu rozetei ar slapjām rokām

Lai palielinātu drošību, ieteicams, lai elektriskajā instalācijā būtu uzstādīts automātiskais diferencētais strāvas slēdzis (RCD) ar nominālo diferencēto strāvu, kas nepārsniedz 30 mA.

PIEZĪME: Ja barošanas vads, spraudnis vai jebkura cita ierīces daļa ir bojāta, visus remontdarbus, demontāžu vai detaļu nomaiņu drīkst veikt tikai ražotājs, autorizēts servisa centrs vai persona ar līdzīgām, atbilstošām kvalifikācijām, lai izvairītos no briesmām.

REKOMENDĀCIJA PAR ŪDENI:

Ražotājs iesaka gludekļa tvertnes pildīšanai izmantot tikai demineralizētu (vai destilētu) ūdeni. Šāda ūdens izmantošana pilnībā novērš kaļķa nogulsnešanos tvaika sistēmā, kas ievērojami pagarinā ierīces kalpošanas laiku un nodrošina tās maksimālo veiktspēju daudzus gadus.

2. IERĪCES APKALPOŠANA

ZĪM. I

1. Rokturis
2. Barošanas vads
3. Barošanas kontaktdakšiņa
4. Tvaika plūsmas poga
5. Tvaika izmešanas poga
6. Izsmidzināšanas poga
7. Indikatora lampiņa
8. Temperatūras regulators
9. Izsmidzināšanas sprausla
10. Ūdens ieliešanas vieta
11. Pašattīrīšanas poga
12. Gludināšanas pamatne

PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS:



1. Noņemt aizsargplēvi kā arī visus iepakojuma elementus.
2. Attīt un iztaisnot barošanas vadu.
3. Uzpildīt pilnu ūdens tvertni.
4. Pievienot barošanas vadu atbilstošā kontaktligzdā.
5. Pagriezī termostata regulatoru pulksteņa rādītāja kustības virzienā līdz maksimālam stāvoklim „MAX”, indikatora lampiņa iedegsies. Lampiņa nodzīsīs, kad gludeklis sasniegs atbilstošu temperatūru.
6. Tvaika regulēšanas slēdzi novietot stāvoklī „MAX”, tvaiks sāks izdalīties caur gludekļa pamatnes atverēm.
7. Pirmo gludināšanu sākt no nevadzīgās drānas, pelēka dvieļa un tml.
8. Kad ūdens tvertne būs tukša, tvaiks pārstās izdalīties, gludeklis ir gatavs darbam.

Uzmanību: pirmās lietošanas laikā kā arī elementu sakaršanas rezultātā var izdalīties nedaudz dūmu un eļļas degšanas smaka, jo dažas detaļas ražošanas procesā var būt viegli ieeļļotas. Tā ir normāla parādība un pēc neilga laikā tā izzudīs.

GLUDINĀŠANAS NORĀDĪJUMI

1. Ieteicams grupēt gludināšanas apģērbu atbilstoši audumu veidiem. Pateicoties kam samazināsīm dažādu audumu veidiem temperatūras regulēšanas biežumu.
2. Ja nav pārliecības ar kāda veida audumu ir darīšana, ieteicams uz mazas virsmas apģērba aizmugures vai iekšējā daļā veikt izmēģinājuma gludināšanu. Izmēģinājumu nepieciešams sākt sākot no viszemākās temperatūras līdz pakāpeniski to palielinot iegūsīm atbilstošu.
3. Pirms temperatūras jūtīgu audumu gludināšanas sākšanas ieteicams pagaidīt apm. 3 min. no gludekļa sakarsēšanas momenta.
4. Smalku audumu kā zīdu, velūru, vilnu vislabāk gludināt izmantojot speciālu drānu, lai novērstu plankumus un krāsas izmaiņu.

LABĀKU GLUDINĀŠANAS REZULTĀTU IEGŪŠANAI KĀ ARĪ, LAI IZVAIRĪTOS NO AUDUMA SABOJĀŠANAS LŪDZAM IEPAZĪTIES AR APĢĒRBA ETIKETĒM UN IEVĒROT APĢĒRBA RAŽOTĀJA NORĀDĪJUMUS ATTIECĪBĀ UZ GLUDINĀŠANU. ETIKETĒS BIEŽI IR PARĀDĪTI NORĀDĪJUMI AR ZEMĀK UZRĀDĪTO SIMBOLU PALĪDZĪBU.

	Sintētika, neilons, akrils, poliesters.
	Vilna, kokvilna.
	Kokvilna, lini.

ŪDENS UZPILDĪŠANA (ZĪM. II)

1. Gludekli atvienot no barošanas.
2. Tvaika padeves regulatoru pārvietot pozīcijā MIN.
3. Ar pievienotās tvertnes palīdzību caur ūdens ielešanas atveri uzpildīt gludekļa tvertni.
4. Ūdens līmenis uz tvertnes rādītāja nedrīkst pārsniegt atzīmi Max.

Uzmanību: leteicams lietot destilēto vai demineralizēto ūdeni. Nelietot ūdeni sajauktu ar ķīmiskiem līdzekļiem kā arī nekādus citus šķidrumus.

SAUSĀ GLUDINĀŠANA

1. Pievienot gludekli atbilstošā barošanas līgdā.
2. Uzstādīt termostatu regulatoru atbilstošā pozīcijā saskaņā ar norādījumiem uz etiķetes.
3. Barošanas lapiņa iedegsies, gludeklis sasilst.
4. Pēc lampiņas nodzišanas ierīce ir gatava lietošanai.

SMIDZINĀTĀJS (ZĪM. III)



1. Smidzināšanas funkciju var lietot vienmēr neskatoties uz citiem gludekļa uzstādījumiem.
2. Pirms lietošanas nepieciešams uzpildīt ūdens tvertni (skat. ūdens uzpildīšana).
3. Novirzīt izplūdes sprauslu uz gludināmo virsmu.
4. Smidzinātājs ieslēdzas ar pogu (Zīm. 1 pkt. 6).
5. Funkcijas ieslēgšanai var būt nepieciešams vairākas reizes nospiegt smidzinātāja pogu.

GLUDINĀŠANA AR TVAIKU (ZĪM. IV)



1. Pirms lietošanas nepieciešams uzpildīt ūdens tvertni (skat. ūdens uzpildīšana).
2. Gludekli pievienot atbilstošā barošanas līgdā.
3. Uzstādīt termostata regulatoru (pagriežot pulksteņa rādītāja kustības virzienā) atbilstošā pozīcijā saskaņā ar norādījumiem uz etiķetes.
4. Barošanas lapiņa iedegsies, gludeklis sasilst.
5. Pēc lampiņas nodzišanas ierīce ir gatava lietošanai.
6. Tvaika daudzuma slēdzi novietot atbilstošā pozīcijā (Zīm.1 pkt.4) pie kam „Min” vismazākais tvaika daudzums, bet „Max” vislielākais daudzums. Izdalītā tvaika daudzums ir atkarīgs arī no termostata uzstādījuma – pie zemākas temperatūras j ● viens punkts vai j ●● divi punkti mazāk, bet pie lielākas j ●●● trīs punkti, vairāk tvaika.

TVAIKA TRIECIENS (ZĪM. V)

Šī funkcija rada vienreizēju liela tvaika daudzuma izmešanu apm. 80g labāka efekta iegūšanai gludinot grūti gludināmus vai stipri saburzītus materiālus.

1. Gludekli uzpildīt ar ūdeni (skat „ūdens uzpildīšana”).
2. Pagriezt termostata regulatoru (pagriežot pulksteņa rādītāja kustības virzienā) līdz pozīcijai j ●●● trīs punkti vai „Max” (Uzmanību: tvaika trieciens funkcija darbojas pareizi tikai pie uzstādījuma j ●●● trīs punkti vai „Max”).
3. Barošanas lampa iedegsies, gludeklis sasilst.
4. Pēc lampiņas nodzišanas ierīce ir gatava lietošanai.
5. Pēc pogas nospiešanas (Zīm. pkt.5) no gludekļa pamatnes atverēm tiks izmesta stipra tvaika strūkļa. Nepieciešamības gadījumā darbību var atkārtot pēc dažām sekundēm. Nav ieteicams izmantot šo funkciju vairāk kā trīs reizes pēc kārtas.

Uzmanību: Šīs funkcijas ieslēgšanai var būt nepieciešams vairākas reizes nospiegt pogu „tvaika trieciens”.

GLUDINĀŠANA AR TVAIKU VERTIKĀLĀ STĀVOKLĪ

Uzmanību: Nedrīkst gludināt drēbes uz cilvēkiem un dzīvniekiem. Izplūstošais tvaiks kā arī gludekļa pamatne ir ļoti karsti.

1. Gludekli uzpildīt ar ūdeni (skat. „ūdens uzpildīšana”).
2. Pagriezt termostata regulatoru (pagriežot pulksteņa rādītājā kustības virzienā) līdz stāvoklim (j ●●● trīs punkti) vai „Max” (Uzmanību: tvaika trieciens funkcija pareizi darbojas tikai stāvoklī (j ●●● trīs punkti) vai „Max”).
3. Barošanas lampa iedegsies, gludeklis sasilst.
4. Pēc lampiņas nodzišanas ierīce ir gatava lietošanai.
5. Turēt gludekli apm. 15-30 cm attālumā no gludinātās drēbes.
6. Nospiegt tvaika izmešanas pogu.
7. Tvaiks gludina nelīdzenumu iekļūstot auduma struktūrā.

PAŠATTĪRĪŠANAS SISTĒMA. ANTI-CALC

Gludeklis ir apgādāts ar pašattīrīšanas sistēmu – kura novērš kaļķakmens un minerālu nosēšanos.

Uzmanību: Neskatoties uz to ka gludeklis ir apgādāts ar kaļķakmens novēršanas sistēmu, kura ierobežo kaļķakmens rašanos gludināšanas laikā ar tvaiku, nav iespējams pilnībā aizturēt dabīgo kaļķakmens nosēšanas procesu. Tāpēc dažreiz strādājot ar tvaiku no pamatnes atverēm var izdalīties sīkas kaļķakmens daļiņas.

SELF CLEANING SISTĒMA (ZĪM. 1 PKT.11)

Šī funkcija kalpo nosēdušos kaļķakmens un minerālu likvidēšanai no ierīces. Šo atkalīšanas operāciju ieteicams veikt vismaz reizi mēnesī. Biežums atkarīgs no izmantotā ūdens cietības, cietāka ūdens gadījumā tīrīšanu jāveic biežāk.

1. Uzpildīt gludekli līdz pusei ar ūdeni.
2. Novietot gludekli uz stabilas virsmas vertikālā stāvoklī.
3. Pievienot pie atbilstošas barošanas līgšanas.
4. Novietot termostata regulatoru pozīcijā „Max”.
5. Indikatora lampa iedegas un gludeklis sāk sakarst.
6. Gludeklis sasniedz atbilstošu temperatūru, kad nodziest lampa.
7. Atvienot gludekli no barošanas.
8. Virs izlietnes turēt gludekli horizontālā stāvoklī.
9. Nospiegt un turēt pogu Self clean (Zīm.1 pkt. 11).
10. No gludekļa pamatnes atverēm sāks izdalīties tvaiks vienlaicīgi izmetot kaļķakmens un minerālu nosēdumus.

11. Lai attīrīšana notiktu rūpīgāk gludekli var viegli kustināt uz priekšu un atpakaļ.
12. Darbību veikt līdz momentam, kad viss ūdens tiks izlietots.
13. Atbrīvojot pogu Self Clean un nolikt gludekli atdzišanai.
14. Pēc pilnīgas atdzišanas, noslaucīt gludekļa pamatni ar mitru aukstu drānu.

Uzmanību: tīrīšanas laikā ievērot sevišķu uzmanību. Izlūstošais tvaiks kā arī gludeklis ir ļoti karsti.

Ieteicams, lai gludinot ar tvaiku izmantotu destilēto ūdeni, kurš ievērojamā mērā ierobežo kaļķakmens un minerālu nogulsnešanos.

PILĒŠANAS APTURĒŠANAS SISTĒMA ANTI-DRIP (ZĪM. VII)

Tā ir sistēma, kura zemās temperatūrās aptur ūdens izplūdi no gludekļa pamatnes. Sistēma darbojas automātiski lietošanas laikā. Darba laikā var izdalīt skaņu šņākoņas skaņu, it īpaši sakarsēšanas un dzešēšanas laikā. Šī parādība ir pilnībā normāla un uzrāda, ka sistēma darbojas pareizi.

AUTO STOP SISTĒMA

Funkcija Auto STOP ir sistēma, kura automātiski izslēgs bez uzraudzības atstātu strāvas tīklā ieslēgtu gludekli. Šī sistēma ir ļoti jūtīga un var ieslēgties (izslēgt gludekli) pārāk lēnas gludināšanas laikā. Pietiek gludekli dinamiski kustināt, lai tas atkārtoti ieslēgtos.

AUTO STOP HORIZONTĀLĀ STĀVOKLĪ

1. Ja ieslēgtu gludekli atstāsim bez uzraudzības horizontālā stāvoklī (gludināšana) sistēma reaģēs pēc apm. 30 sekundēm. Pēc šī laika gludeklis tiks automātiski izslēgts. Atskanēs īss skaņas signāls. ((•••••))
2. Lai gludekli atkārtoti ieslēgtu to nepieciešams dinamiski kustināt.

AUTO STOP VERTIKĀLĀ STĀVOKLĪ

1. Ja ieslēgtu gludekli atstāsim bez uzraudzības vertikālā stāvoklī sistēma reaģēs pēc apm. 8 minūtēm. Pēc šī laika gludeklis tiks automātiski izslēgts. Atskanēs īss skaņas signāls.
2. Lai gludekli atkārtoti ieslēgtu to nepieciešams dinamiski kustināt.

Uzmanību: Gludeklīm nepieciešama apm. 1 minūte, lai gludekļa pamatnes temperatūra atkārtoti sasniegtu iepriekš uzstādīto.

ŪDENS IZLIEŠANA (ZĪM. VIII)

1. Tvaika regulēšanas slēdzi novietot pozīcijā „Min”.
2. Gludekli atvienot no barošanas.
3. Atvērt ūdens ieliešanas atveri un sasvērt gludekli viegli pakratīt, lai no tvertnes izlietu ūdeni.
4. Atcerēties, ka pirms gludekļa noslēpšanas pagaidīt līdz tas pilnīgi atdziest.

Uzmanību: Ieteicams, lai pēc gludināšanas tvaika regulēšanas slēdzis vienmēr atrastos pozīcijā „Min” un no gludekļa būtu izliets ūdens.

3. TĪRĪŠANA UN KONSERVĀCIJA

Uzmanību Tīrīt tikai aukstu ierīci.

1. Pirms ierīces tīrīšanas pārliecināties ka tā ir atvienota no barošanas un pietiekami atdzisusi
2. Ierīci var tīrīt ar mitru drānu. Var izmantot nedaudz neskrāpējošu tīrīšanas līdzekli.
3. Neīrūmu un nosēdumu likvidēšanai no gludekļa pamatnes nedrīkst izmantot asus un abrazīvus priekšmetus
4. Gludekļa tīrīšanai nedrīkst izmantot abrazīvus līdzekļus, etiķi kā arī citas ķīmiskas vielas.

4. TEHNISKIE DATI

Modelis: VaporMax 3000W

Maiņstrāva: AC 220-240 V, 50/60 Hz

Maksimālā jauda: 3000W

TÄHELEPANU:

- Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks.
- Seade EI ole mõeldud äriliseks ega professionaalseks kasutamiseks.
- Seade EI ole kohandatud kasutamiseks välitingimustes.

Tähelepanu! Enne kasutamist tuleb kindlasti tutvuda käesoleva kasutusjuhendiga, et vältida õnnetusi ja tagada seadme õige kasutamine. Kasutusjuhend tuleb hoida ja säilitada nii, et see oleks alati kergesti kättesaadav.

1. OHUTUSJUHEND

1. Enne kasutamist kontrollige, kas tüüpplaadil märgitud pinge vastab kohalikele toiteparameetritele. Triikraud on mõeldud kasutamiseks ainult vahelduvvooluga (AC).
2. Enne ühendamist rullige toitejuhe täielikult lahti ja sirutage see sirgeks.
3. Veenduge enne iga kasutamist, et toitejuhe ja pistik ei ole nähtavalt kahjustatud.
4. Toitekaablit ei tohi venitada lahtise tule kohal, juhtida soojusallikate lähedusse ega asetada teravate servade peale, mis võivad selle isolatsiooni kahjustada.
5. Enne esimest kasutamist eemaldage kõik pakendiosad. Tähelepanu: Kui korpused on metalloosad, võib neil olla õhuke, vaevu nähtav kaitsekile, mis tuleb eemaldada.
6. **HOIATUS:** Käesolevat seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ning füüsilise, sensoorsete või vaimsete võimete piirangutega isikud, samuti isikud, kellel puudub kogemus või teadmised seadme kohta, ainult nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või pärast neile ohutu kasutamise juhiste andmist ja ohtudest teavitamist. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Puhastamist ja hooldust ei tohi teha järelevalveta lapsed.
7. **Hoidke triikrauda ja selle juhet alla 8-aastaste laste käeulatuses eemal, kui see on voolu all või jahtub.**
8. Triikrauda ei tohi jätta järelevalveta, kui see on ühendatud vooluvõrku.
9. **ÄRGE KASUTAGE triikrauda, kui see on kukkunud, kui sellel on nähtavaid kahjustusi või kui sellest voolab vett välja.**
10. ÄRGE kastke triikrauda, juhet ega pistikupesa vette ega muudesse vedelikesse.
11. Kui triikrauda ei kasutata, ühendage see alati vooluvõrgust lahti.
12. Pistikupesa väljatõmbamisel ärge kunagi tõmmake toitejuhtmest, vaid haarake pistikust.
13. ÄRGE pange triikrauda sisse ega avadesse mingeid metalleseid.
14. Töö ajal kuumenevad mõned korpuse osad ja triikrauda tald väga kuumaks. ÄRGE puudutage neid – see võib põhjustada tõsiseid põletushaavu. Kuni seade on täielikult jahtunud, hoidke seda ainult käepidemest, mis ei kuumene.
15. Triikrauda tohib kasutada ja asetada ainult stabiilsele pinnale. Triikrauda alusele asetades veenduge, et pind, millel alus seisab, on stabiilne.

16. Ärge kunagi katke triikrauda töötamise ajal ega enne, kui see on täielikult jahtunud. Pange tähele, et kütteelementidel on jahtumiseks vaja aega.
17. Triikraud on valmistatud I klassi elektrilöögi kaitsega. See peab olema tingimata ühendatud pistikupesaga, mis on varustatud kaitsmeklemmiga (maandusega).
18. Vesipaagi täitmine ja tühjendamine võib toimuda ainult siis, kui seade on vooluvõrgust lahti ühendatud. Täiteava ei tohi triikimise ajal avatud olla.
19. Veepaaki ei tohi valada keemiliselt agressiivseid aineid, alkoholi, äädikat, katlakiviemaldajaid ega parfüümi.
20. Veetase mahutis peab alati jääma märgistuste „MIN” ja „MAX” vahele.
21. Triikimise ajal tagage seadme ümber piisav ruum. Seade ei tohi puutuda kokku kergesti süttivate materjalidega (nt kardinad, riided, dekoratsioonid, paberrätikud).
22. Olge eriti ettevaatlik, kui kasutate triikrauda kõrge temperatuuri suhtes tundlike pindade läheduses. Vajaduse korral kasutage isolatsioonialuseid.
23. Tootja ega turustaja ei vastuta kahjude eest, mis on tekkinud triikraua kasutamisel selle otstarbest või kasutusjuhendist erineval viisil.
24. Ärge kasutage pikendusjuhtmeid ega väliseid pistikupesu jaotureid, mis ei vasta kehtivatele elektriohutuse standarditele ja eeskirjadele.
25. Ärge kasutage seadet ega ühendage pistikupesa märgade kätega

Ohutuse suurendamiseks on soovitatav, et elektrisüsteem oleks varustatud automaatse järelejäggvoolu kaitselülitiga (RCD), mille nimijärelejäggvool ei ületa 30 mA.

HOIATUS: Kui toitejuhe, pistik või mõni muu seadme osa on kahjustatud, peab ohu vältimiseks kõik remonditööd, demonteerimise või osade vahetamise tegema ainult tootja, volitatud teeninduspunkti või isik, kellel on sarnased asjakohased kvalifikatsioonid.

SOOVITUS VEEGA SEOTUD:

Tootja soovib triikraua veepaagi täitmiseks kasutada ainult demineraliseeritud (või destilleeritud) vett. Sellise vee kasutamine hoiab ära katlakivi tekke aurustusüsteemis, mis pikendab oluliselt seadme eluiga ja tagab selle maksimaalse töövõime paljude aastate jooksul.

2. KASUTAMISJUHISED

JOONIS I

1. Käepide
2. Toitejuhe
3. Pistik
4. Auru kontrollnupp
5. Aurupahvaku nupp
6. Veepritse nupp
7. Temperatuuri tuli
8. Temperatuuri regulaator
9. Veepiserduse otsik
10. Veepaagi täiteava
11. Isepuhastuse nupp
12. Triikimisplaat

ENNE ESIMEST KASUTAMIST:




1. Eemaldage kaitsekile ning ülejäänud pakendiosad.
2. Reguleerige toitejuhe parajaks.
3. Täitke veepaak.
4. Ühendage pistik sobiva seinakontaktiga.
5. Keerake temperatuuri regulaator (päripäeva) MAX asendisse. Süttib temperatuurituli. Tuli lülitub välja, kui triikimisplaat on saavutanud sobiva temperatuuri.
6. Seadke auru kontrollnupp MAX asendisse. Aur väljub triikimisplaadis olevatest avadest.
7. Esimene seadmega triigitav ese peaks olema kas mõni lapp või vana rätik.
8. Seade on kasutusvalmis, kui auru enam ei tule ja veepaak on tühi.

Hoiatus! Seadmest võib esimesel kasutamisel tulla spetsiifilist lõhna ja suitsu. Seda seetõttu, et mõned osad võivad olla seadme valmistamise käigus kergelt õlitatud või mõned elemendid muutuvad kuumaks. See on tavapärane ja peaks pärast esimest kasutamiskorda kaduma.

TRIIKIMISE JUHISEID

1. Enne triikimist on soovitatav pesu sõltuvalt kanga tüübist sorteerida. Nii tuleb temperatuuri seadistust seoses üksikute kangatüüpidega kohandada harvem.
2. Kui te pole konkreetse kangatüübis kindel, siis testige triikimist väikesel alal kas riideeseme tagaosas või selle sees. Alustage test-triikimist madalal temperatuuriseadel ja tõstke temperatuuri järk-järgult, kuni olete saavutanud sobiva temperatuuriseade.
3. On soovitatav oodata vähemalt 3 minutit alates triikraua töötemperatuuri saavutamisest, enne kui hakkate triikima kuumustundlikke kangaid.
4. Õrnu kangaid (nagu siid, veluur või vill) on kõige parem triikida kaudselt, läbi spetsiaalse riide, et vältida plekkide teket ja värvimuutust.

PARIMA TULEMUSE SAAMISEKS JA KANGA KAHJUSTAMISE VÄLTIMISEKS, VAADAKE TRIIGITAVATE ESEMETE PESUSILTE JA JÄRGIGE TOOTJATE JUHISEID. RIIDESEMETE SILDID SISALDAVAD SAGELI SÜMBOLEID, MIS ON TOODUD ALLPOOL.

	Süntheetika, nailon, akrüül ja polüester.
	Vill ja siid.
	Puuvill ja lina.

VEEPAAGI TÄITMINE (JONIS II).

1. Veenduge, et seade on vooluvõrgust lahti ühendatud.
2. Liigutage auru kontrollnupp MIN asendisse.
3. Kasutage veepaagi täitmiseks kaasasolevat anumad ja täitke paak veepaagi täiteava kaudu.
4. Hoidke veetase alla veepaagil oleva MAX tasemenäidiku.

TÄHELEPANU! Tootja soovib kasutada destilleeritud või demineraliseeritud vett. Ärge kasutage vett, mida on segatud kemikaalide või teiste vedelikega.

KUIVALT TRIIKIMINE

1. Ühendage seade sobiva seinakontaktiga.
2. Pöörake temperatuuri regulaator sobivasse asendisse, vastavalt teie riideeseme pesusildile.
3. Süttib temperatuuri tuli ja triikimisplaat kuumeneb.
4. Kui temperatuuri tuli on kustunud, on seade kasutamiseks valmis.

VEEPITSE FUNKTSIOON (JONIS III)



1. Veepritse funktsiooni saab kasutada igal ajal, sõltumata seadme ülejäänud sätetest.
2. Enne veepritse funktsiooni kasutamist veenduge, et veepaak oleks täis (vt: Veepaagi täitmine).
3. Osutage veepiserduse otsik triigitavale esemele.
4. Kasutage lülitit (joonis 1.6), et aktiveerida veepritse funktsioon.
5. Veepritse funktsiooni aktiveerimiseks võib olla vajalik veepritse nupu mitmekordne vajutamine.

AURTRIIKIMINE (JONIS IV)



1. Enne veepritse funktsiooni kasutamist veenduge, et veepaak oleks täis (vt: Veepaagi täitmine).
2. Ühendage seade sobiva seinakontaktiga.
3. Pöörake temperatuuri regulaator sobivasse asendisse (päripäeva), vastavalt teie riideeseme pesusildile.
4. Süttib temperatuuri tuli ja triikimisplaat kuumeneb.
5. Kui temperatuuri tuli on kustunud, on seade kasutamiseks valmis.
6. Seadke auru kontrollnupp õigesse asendisse (joonis 1.4): MIN – luuakse väikseim võimalik kogus auru; MAX – luuakse suurim võimalik kogus auru. Tekkinud auru hulk sõltub ka triikimise temperatuurist
 - väikseim, ●● keskmine ja ●●● suurim auru kogus.

AURUPAHVAK (JONIS V)

See funktsioon annab ühe auru lisapahvaka (umbes 80 g) paremate tulemuste jaoks raskelt triigitavate kangaste või väga tugevate kortsude korral.

1. Täitke veepaak veega (vt: Veepaagi täitmine).
2. Pöörake temperatuuriregulaator (päripäeva) ●●● või MAX asendisse (Tähelepanu: aurupahvaku-funktsioon töötab ainult ●●● või MAX asendi korral).
3. Süttib temperatuuri tuli ja triikimisplaat kuumeneb.
4. Kui temperatuuri tuli on kustunud, on seade kasutamiseks valmis.
5. Vajutage nuppu (joonis 5), et triikimisplaadi aukudest vallanduks tugev aurupahvak. Vajadusel saate funktsiooni paari sekundi pärast uuesti kasutada. Ei ole soovitatav kasutada aurupahvaku funktsiooni üle kolme korra järjest.

HOIATUS! Aurupahvaku funktsiooni aktiveerimiseks võib olla vajalik aurupahvaku nupu mitmekordne vajutamine.

VERTIKAALNE AURTRIIKIMINE

TÄHELEPANU! Ärge kunagi triikige riideesemeid, kui need on inimese või looma seljas. Toodetud aur ja triikimisplaat on väga kuumad.

1. Täitke veepaak veega (vt: Veepaagi täitmine).
2. Pöörake temperatuuriregulaator (päripäeva) ●●● või MAX asendisse (Tähelepanu: aurupahvaku-funktsioon töötab ainult ●●● või MAX asendi korral).
3. Süttib temperatuuri tuli ja triikimisplaat kuumeneb.
4. Kui temperatuuri tuli on kustunud, on seade kasutamiseks valmis.
5. Hoidke triikrauda riideesemest umbes 15-30 cm kaugusel.
6. Vajutage aurupahvaku nuppu.
7. Väljastatud aur tungib riide struktuuridesse, eemaldades kõik kortsud.

ANTI-CALC ISEPUHASTUSFUNKTSIOON

Seadmel on isepuhastusfunktsioon, mis kaitseb triikimisplaati katlakivi ja mineraalainete kuhjumise eest.

HOIATUS! Kuigi seadmel on Anti-Calc süsteem, mis on mõeldud katlakivi tekkimise vältimiseks triikimise ajal, ei saa siiski katlakivi loomulikku teket täielikult vältida. Seetõttu võib katlakivi mõnikord aurufunktsiooni kasutamise ajal triikimisplaadi aukudest välja tulla.

ISEPUHASTUSSÜSTEEM (JONIS 1.11)

See funktsioon on mõeldud seadme sees oleva katlakivi ja mineraalainete eemaldamiseks. Tootja soovib seadet katlakivist puhastada vähemalt kord kuus. Toimingu sagedus sõltub teie vee karedusest. Mida karemad on vesi, seda sagedamini tuleb katlakivi eemaldada.

1. Täitke pool veepaaki veega.
2. Asetage seade vertikaalsesse asendisse tasasele pinnale.
3. Ühendage seade sobiva seinakontaktiga.
4. Seadke temperatuuri regulaator MAX asendisse.
5. Süttib temperatuuri tuli ja triikimisplaat kuumeneb.
6. Tuli lülitub välja, kui triikimisplaat saavutab sobiva temperatuuri.
7. Eemaldage seade seinakontaktist.
8. Hoidke seadet horisontaalses asendis kraanikausi kohal.
9. Vajutage ja hoidke all isepuhastusnuppu (joonis 1. 11).
10. Aur koos katlakivi ja muude mineraalainetega väljub triikimisplaadi aukudest.
11. Võite liigutada triikrauda ette- ja tahapoole, et puhastada seadet katlakivist veelgi põhjalikumalt.
12. Jätkake, kuni veepaak on tühi.
13. Vabastage isepuhastusnupp ja laske seadmel jahtuda.
14. Kui seade on maha jahtunud, pühkige triikimisplaati külma ja niiske lapiga.

Ettevaatust: puhastamistoiminguid tuleb teostada äärmise ettevaatlikkusega. Toodetud aur ja triikimisplaat on väga kuumad.

Tootja soovib kasutada triikimiseks destilleeritud vett. See piirab triikimisplaadil katlakivi tekkimise ulatust.

ANTI-DRIP TILKUMISVASTANE SÜSTEEM (JONIS VII).

Tilkumisvastane süsteem takistab vee lekkimist triikimisplaadi aukudest madalate temperatuuride korral. Süsteem töötab seadme kasutamise ajal iseseisvalt. Seadme kasutamise ajal võib seetõttu kostuda tugevat tiksumisheli, eriti kuumenemise ja jahtumise ajal. See on tavapärane ja osutab, et süsteem töötab ettenähtud viisil.

AUTO STOP AUTOMAATNE SEISKUMISSÜSTEEM

Auto STOP süsteem lülitab seadme automaatselt välja, kui see on ühendatud elektrivõrku, kuid jäetud järelevalveta. Süsteem on väga tundlik ja võib aktiveeruda (lülitab seadme välja), kui kasutaja triigib riidesemeid liiga aeglaselt. Lihtsalt liigutage seadet uuesti ja funktsioon deaktiveerub.

AUTO STOP HORISONTAALSES ASENDIS

1. Kui seade on ühendatud vooluvõrku ja jäetud horisontaalses asendis järelevalveta (triikimise ajal), siis süsteem aktiveerub umbes 30 sekundi pärast. Seade lülitatakse automaatselt välja ja kostub lühike teavitusheli. bip bip (((●)))
2. Liigutage seadet dünaamiliselt ja funktsioon deaktiveerub.

AUTO STOP VERTIKAALSES ASENDIS

1. Kui seade jäetakse vertikaalses asendis järelevalveta, siis süsteem aktiveerub umbes 8 minuti pärast. Seade lülitatakse automaatselt välja ja kostub lühike teavitusheli.
2. Liigutage seadet dünaamiliselt ja funktsioon deaktiveerub.

HOIATUS! Seadmel võtab umbes 1 min aega, et kuumutada triikimisplaat taas seadistatud temperatuurini.

VEEPAAGI TÜHJENDAMINE (JONIS VIII).

1. Seadke auru kontrollnupp MIN asendisse.
2. Eemaldage seade vooluvõrgust.
3. Avage veepaagi kork ja kallutage triikrauda, et valada vesi seadmest seda raputades välja.
4. Alati veenduge, et seade oleks piisavalt maha jahtunud, enne kui te selle ära panete.

HOIATUS! Tootja soovib alati seada auru juhtnupp MIN asendisse ja tühjenda veepaak, kui seadet ei kasutata.

3. PUHASTAMINE JA HOOLDUS

TÄHELEPANU! Puhastage seadet ainult siis, kui see on jahtunud!

1. Enne puhastamisega alustamist veenduge, et seade on vooluvõrgust lahti ühendatud ja piisavalt jahtunud.
2. Seadme puhastamiseks saate kasutada niisket lappi. Samuti võite kasutada väikest kogust mitte-abrasiivset pesuainet.
3. Triikimisplaadi puhastamiseks ärge kunagi kasutage teravaid või kraapivaid esemeid.
4. Ärge kunagi kasutage seadme puhastamisel abrasiivseid aineid, nagu äädikas, või kemikaale.

4. TEHNILISED ANDMED

Mudel: VaporMax 3000W

Nimipinge: AC 220-240 V, 50/60 Hz

Max väljundvõimsus: 3000W



Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt może zawierać substancje posiadające właściwości trujące i rakotwórcze, niebezpieczne dla zdrowia i życia ludzi, ponadto zatrzymujące glebę oraz wody gruntowe. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Więcej informacji na temat punktów utylizacji urządzeń można uzyskać od władz lokalnych, firm utylizacyjnych oraz w miejscu zakupu tego produktu. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

The symbol of a crossed-out wheeled bin placed on electronic or electrical equipment, its packaging or accompanying documents means that the product may not be thrown out together with other waste. Used equipment may contain substances with toxic and carcinogenic properties, hazardous to human health and life, and poisoning the soil and groundwater. It is the user's responsibility to hand over the used equipment to a designated collection point for its proper processing. For more information on recycling of electronic and electrical equipment, please contact your local authorities, waste disposal services and the place where you purchased this product.

The household plays an important role in contributing to the reuse and recovery of secondary raw materials, including recycling, waste equipment. At this stage, attitudes are formed that affect the preservation of the common good, which is a clean natural environment.

A berendezésen, a csomagoláson vagy a mellékelt dokumentumokon található áthúzott kuka jel azt jelzi, hogy a terméket nem szabad más hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A hulladék mérgező és rákkeltő tulajdonságokkal rendelkező, emberi egészségre és életre veszélyes, továbbá talajt és a talajvizet szennyező anyagokat tartalmazhatnak. A felhasználó kötelessége leadni a kijelölt gyűjtőhelyen a leselejtezett berendezést megfelelő kezelés céljából. A berendezések ártalmatlanítási pontjaita kapcsolatos további információkért forduljon a helyi hatósághoz, a hulladékkezelő vállalatához vagy ahhoz a helyhez, ahol a terméket vásárolta.

A háztartás fontos szerepet játszik a másodlagos nyersanyagok – többek között az újrafeldolgozás, a hulladékkezelő berendezések – újrafelhasználásához és hasznosításához való hozzájárulásban. Ebben a szakaszban olyan attitűdök alakulnak ki, amelyek befolyásolják a közjó megőrzését, amely tisztá természeti környezetet.

Symbol přeškrtnutého odpadkového koše umístěného na zařízení, obalu nebo průvodních dokumentech znamená, že výrobek nesmí být vyhozen spolu s jiným odpadem. Použité zařízení může obsahovat látky s toxickými a karcinogenními vlastnostmi, nebezpečné pro lidské zdraví a život, včetně znečištění půdy a podzemních vod. Uživatel je zodpovědný za předání odpadního zařízení na jeho řádné zpracování na určené sběrné místo. Blíže informace o místě likvidace zařízení získáte na místním úřadě, v recyklačních společnostech nebo v místě, kde jste tento výrobek zakoupili. Domácnost hraje důležitou roli v přispívání k opětovnému použití a využití druhotných surovin, včetně recyklace, odpadních zařízení. V této fázi se vytvářejí postoje, které ovlivňují zachování společného dobra, kterým je čisté přírodní prostředí.

Symbol přečiarknutého smetného koša umiestneného na zariadení, obale alebo sprievodných dokumentoch znamená, že výrobok nesmie byť vyhodený spolu s iným odpadom. Použité zariadenie môže obsahovať látky s toxickými a karcinogénnymi vlastnosťami, nebezpečné pre ľudské zdravie a život, vrátane znečistenia pôdy a podzemných vôd. Užívateľ je zodpovedný za odovzdanie odpadového zariadenia na jeho riadne spracovanie na určené zberné miesto. Blíže informácie o mieste likvidácie zariadenia získate na miestnom úrade, v recyklačných spoločnostiach alebo v mieste, kde ste tento výrobok kúpili.

Domácnosť zohráva dôležitú úlohu pri opätovnom použití a zhodnocovaní druhotných surovín vrátane recyklácie, odpadových zariadení. V tomto štádiu sa vytvárajú postoje, ktoré ovplyvňujú zachovanie spoločného dobra, ktorým je čisté prírodné prostredie.

Знак перечеркнутого мусорного контейнера на изделии, упаковке или документации, приложенных к нему, означает, что изделие нельзя выбросить в общий контейнер для мусора. Использованное изделие может содержать вещества, обладающие ядовитыми и канцерогенными свойствами, опасные для здоровья и жизни людей, к тому же отравляющие почву и грунтовые воды. Обязанностью пользователя является отправка изделий, срок службы которых истек, в соответствующий пункт утилизации. Подробную информацию о пунктах утилизации изделий можно получить в местных органах, утилизирующих компаниях, а также в месте покупки изделия.

Домашнее хозяйство играет важную роль в содействии повторному использованию и восстановлению вторичного сырья, включая переработку, отходы оборудования. На этом этапе формируются установки, влияющие на сохранение общего блага, которым является чистая природная среда.

Perbrauktos šiukšlaidėžės simbolis ant įrangos, pakuotės ar lydymųjų dokumentų reiškia, kad gaminio negalima išmesti kartu su kitomis atliekomis. Naudotoje įrangoje gali būti medžiagų, turinčių toksiškų ir kancerogeninių savybių, pavojingų žmonijai sveikatai ir gyvybei bei nuodijančių dirvožemį ir požeminį vandenį. Naudotojas yra atsakingas už įrangos atliekų perdavimą tam skirtam surinkimo punktu, tinkamam atliekų apdorojimui. Norėdami gauti daugiau informacijos apie prietaisų perdirimą, kreipkitės į vietos valdžios institucijas, atliekų šalinimo tarnybą ar vietą, kurioje įsigijote šį gaminį. Namų ūkis atlieka svarbų vaidmenį prisidedant prie antrinių žaliavų, įskaitant perdirimą, atliekų įrangą, pakartotinio naudojimo ir naudojimo. Šiame etape formuojasi nuostatos, turinčios įtakos bendrojo gėrio, kuris yra švari gamtinė aplinka, išsaugojimui.



SERWIS KONTAKT:
serwis@megabajt.com.pl

L A F E

Producent:

Megabajt Sp. z o.o., ul. Rydygiera 8, 01-793 Warszawa
e-mail: info@megabajt.com.pl, tel. +48 22 560 73 00